She was given to him as a Christmas present by Miss Santa, and she had a guide book with her: Choko, Haruma's "sudden sister!"

Together with her brother, the lady manager of Tsubaki apartment house and its cheerful residents, the unwitting Choko is enjoying daily life to the full. And what's going to happen today!?

Jacket Design/Hisao Ogawa ◆ Blue in Green

JETS COMICS

ちょこっとSister 2

竹内桜 原作／雑破業

ISBN4-592-13894-5

C9979 ¥552E

9784592138945

1929979005528

定価 本体552円+税

雑誌44320－10

白泉社

ちょこっとSister 2

竹内桜 雑破業 原作

白泉社
894

ちょこっとSister

竹内桜・雑破業のコミックス

[ちょこっとSister]

1 2 (B6判) 以下続刊

竹内桜のコミックス

[特命高校生] (B6判)

好評発売中!!

YOUNG ANIMAL

ヤングアニマル

毎月第2・第4金曜日発売!!

ちょこっと Sister

English version by Kotonoha

Go Zappa + Sakura Takeuchi

JETS COMICS

YOUNG
ANIMAL
PRESENTS

HAKUSENSHA

JETS COMICS

Chokotto Sister 2

Story | Go Zappa

Art | Sakura Takeuchi

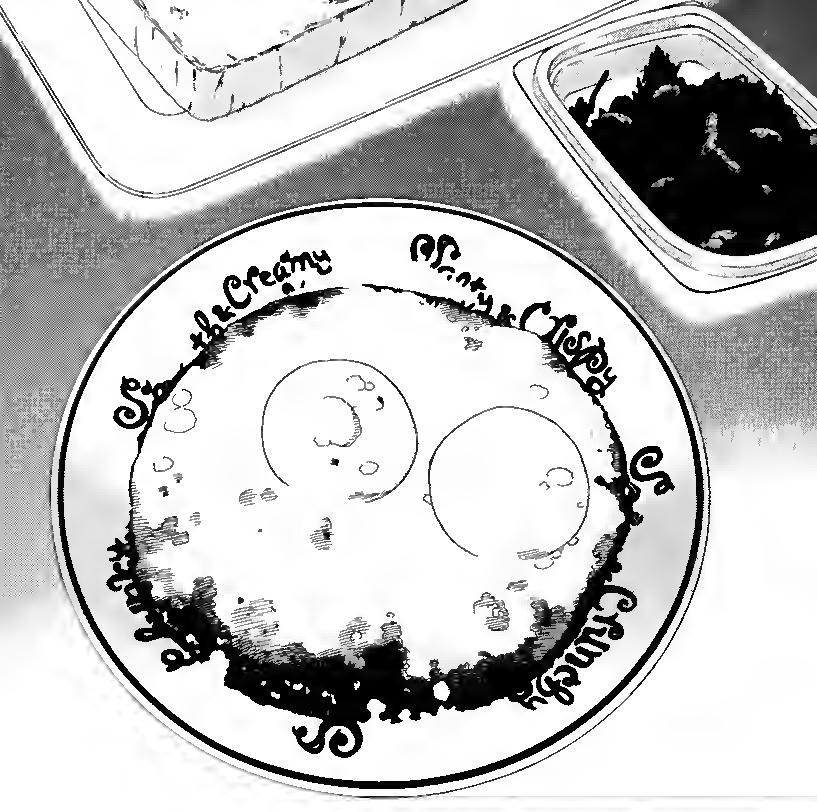
ちょこっとSister 2

CONTENTS

Chapter 7 ……11
Chapter 8 ……36
Chapter 9 ……61
Chapter 10 ……81
Chapter 11 ……99
Chapter 12 ……117
Chapter 13 ……141
Chapter 14 ……165

JETS COMICS

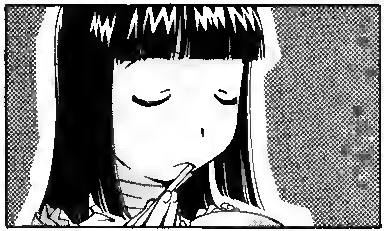
この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

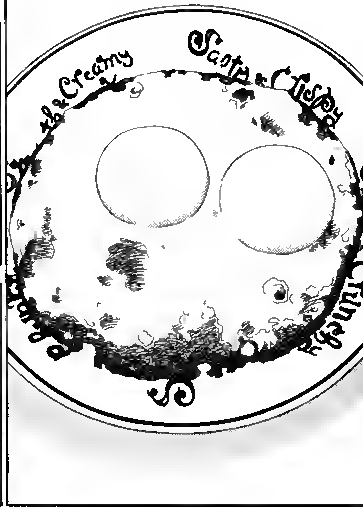


ちょこっと Sister

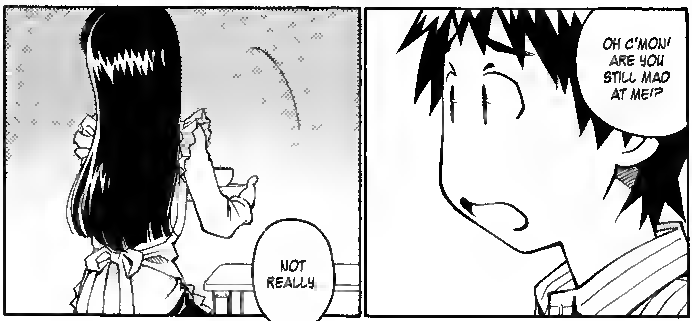
Chapter 7

QC by erutan

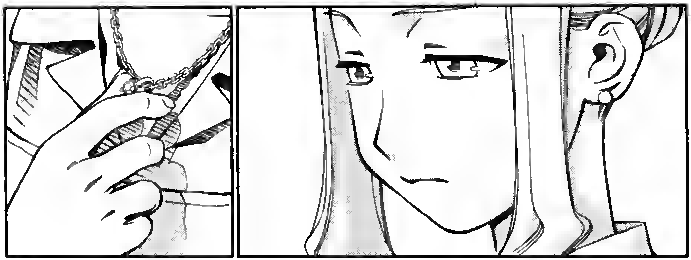


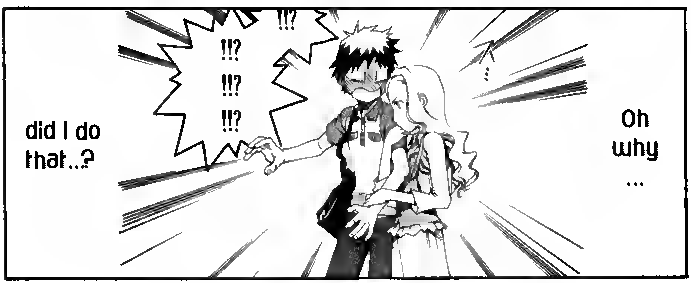

Creamy
Salty & Crispy

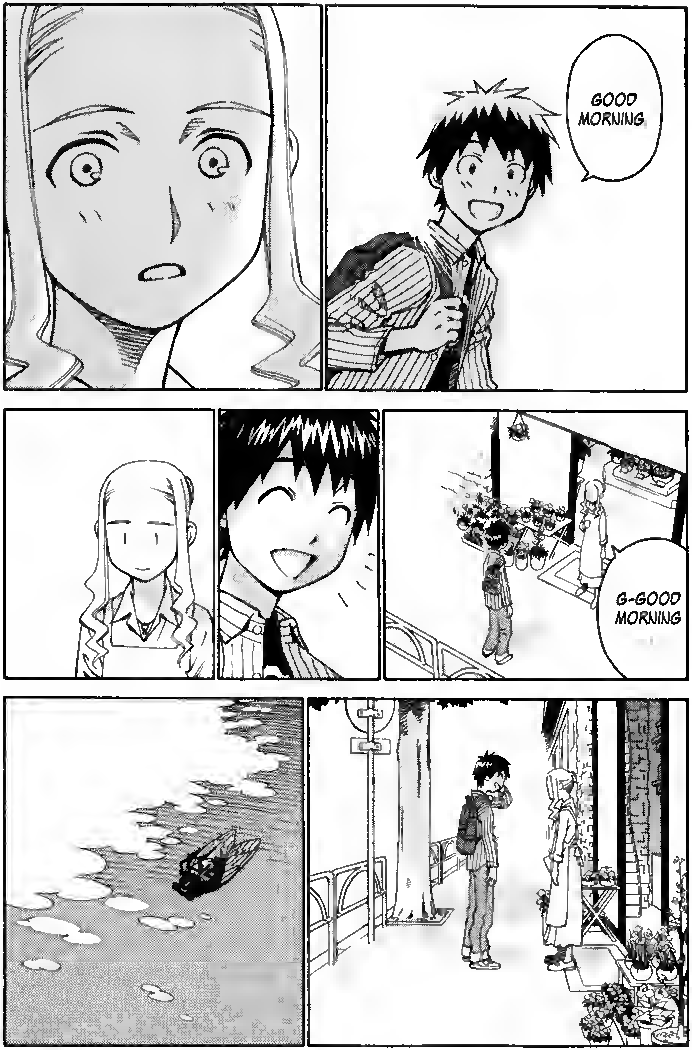
WHAT HAPPENED TO THESE EGGS? THEY'RE TOTALLY BURNT!
DON'T EAT THEM IF YOU DON'T LIKE THEM


OH C'MON! ARE YOU STILL MAD AT ME!?
NOT REALLY

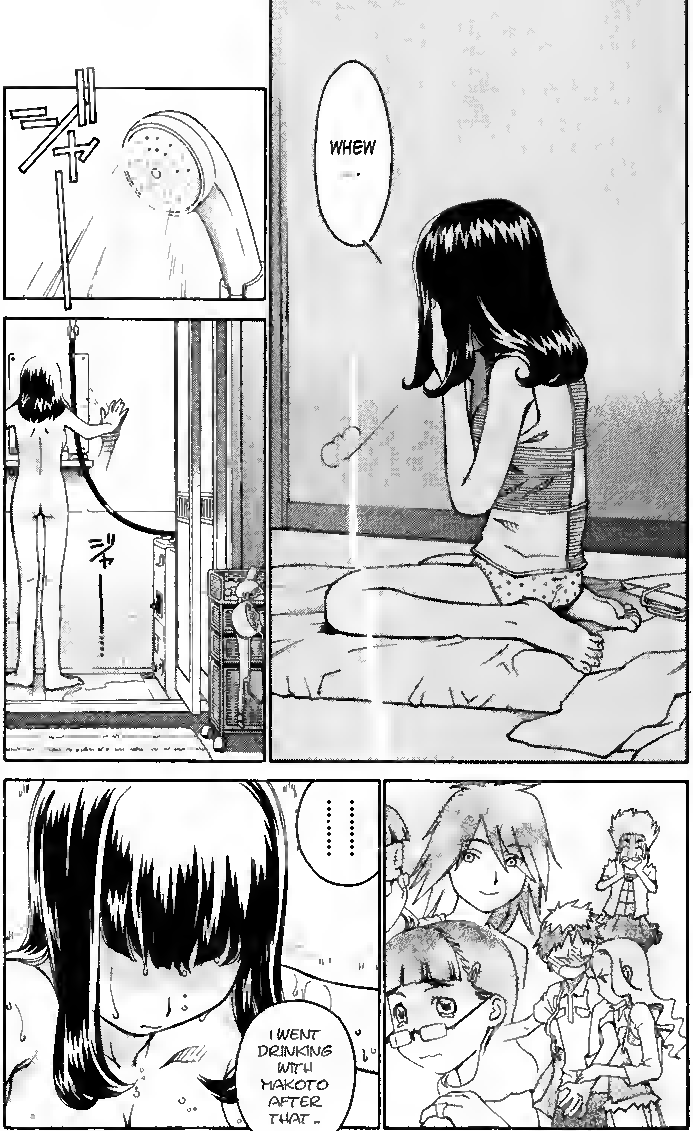
I DON'T WANT TO WATCH A MOVIE ANYWAY.
DON'T BOTHER!
HEY, IF IT'S BECAUSE OF THE MOVIE, I'LL TAKE YOU ALONG ANOTHER TIME
MAKE SURE TO LOCK THE DOOR WHEN YOU GO SHOPPING, YOU HEAR ME?
'KAY, I'M LEAVING NOW.
BROTHER, YOU IDIOT




!!?
!!?
!!?
!!?
did I do that..?
Oh why ...


GOOD MORNING
G-GOOD MORNING

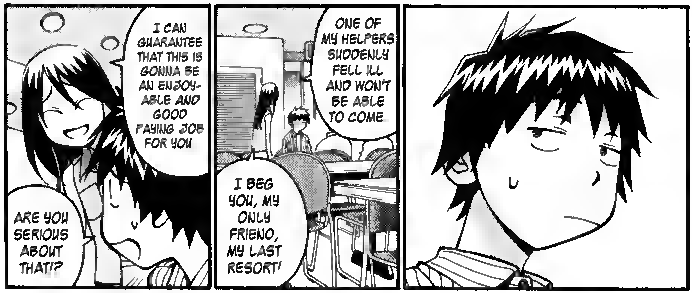
……
…
u-uh.
b

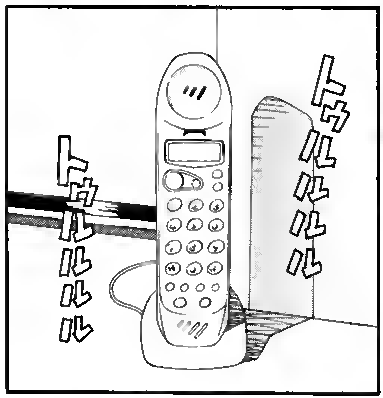

WHEW...
ニヤ
ジャー
.....
I WENT DRINKING WITH MAKOTO AFTER THAT..

AND THEN...

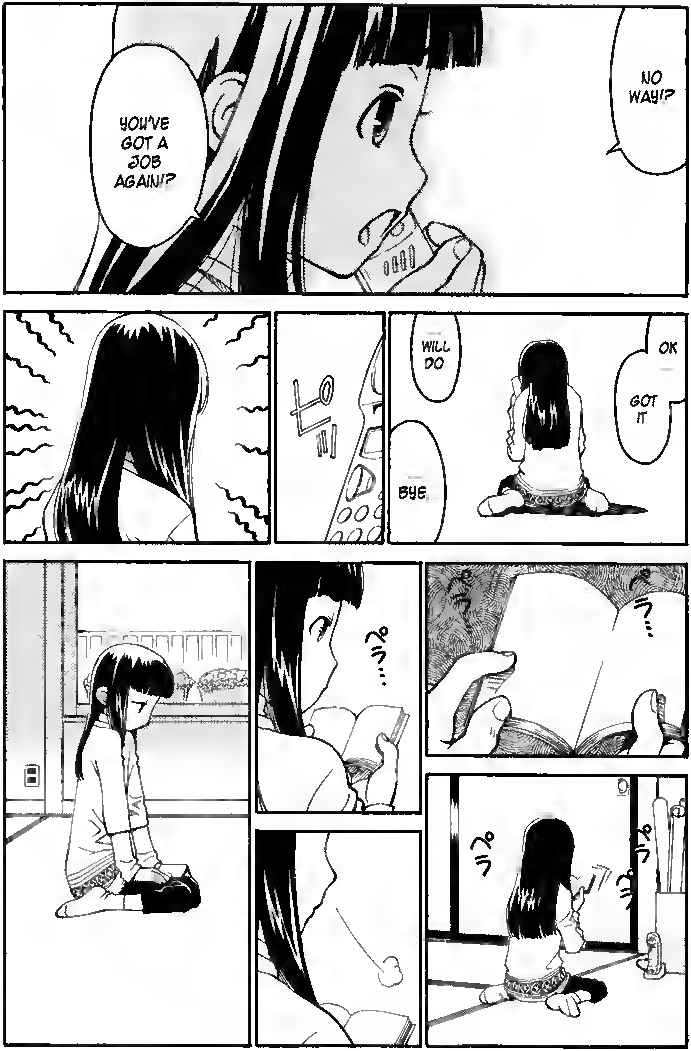
And then... I don't have a clue what happened then...
MEANWHILE AT MAKOTO'S ...

HARUMA, PLEASE!


I CAN GUARANTEE THAT THIS IS GONNA BE AN ENJOYABLE AND GOOD PAYING JOB FOR YOU
ARE YOU SERIOUS ABOUT THAT!?
ONE OF MY HELPERS SUDDENLY FELL ILL AND WON'T BE ABLE TO COME
I BEG YOU, MY ONLY FRIEND, MY LAST RESORT!

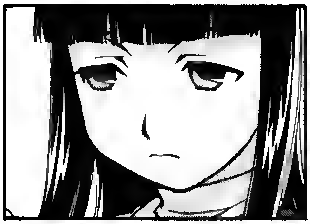

トゥルルル
トゥルルル

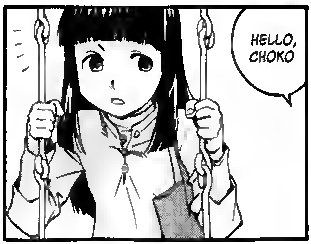
HEY, HAVE I EVER LIED TO YOU BEFORE?
YOU CAN HAVE MY WORD ON IT!!
OH YES YOU HAVE!
AHA HA HA HA HA
THAT'S JUST YOUR IMAGINATION, I TELL YOU!


NO WAY!?
YOU'VE GOT A JOB AGAIN!?
OK
GOT IT
WILL DO
BYE
ピッ…
ピッ…
ピッ
ピッ

LET'S KILL THIS HANGOVER OFF WITH A DRINK!
MEANWHILE AT MAKOTO'S ...

WHAT ARE YOU DOING HERE?

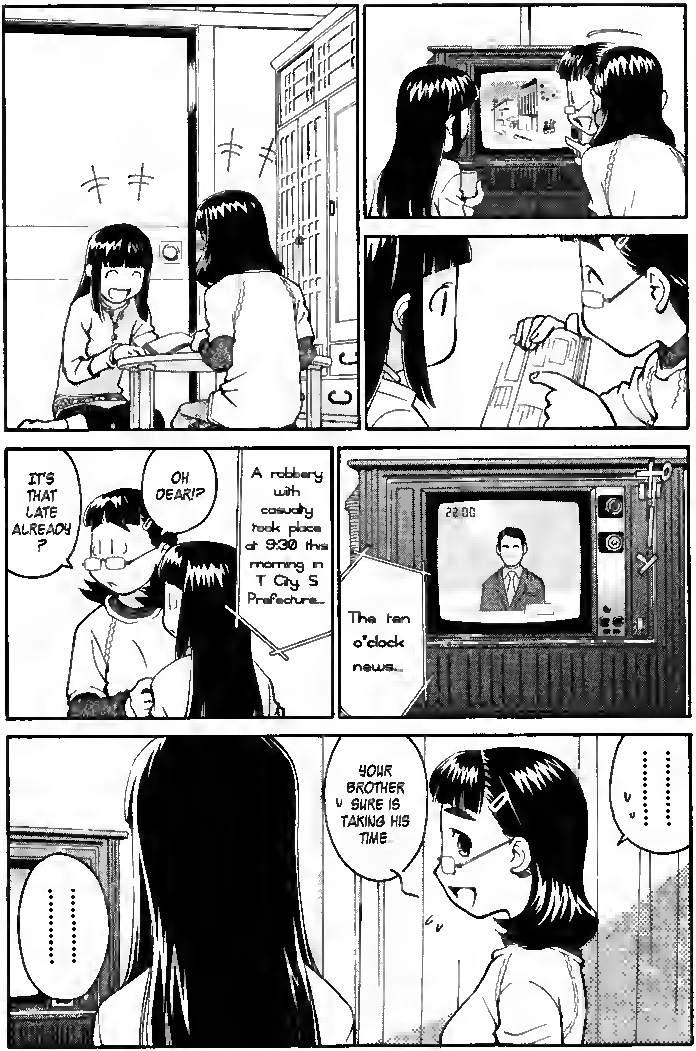



HELLO, CHOKO

WOULD YOU LIKE TO EAT DINNER WITH ME TONIGHT?
SAY, CHOKO
.....
I SEE
YOUR BROTHER HAS TO WORK AGAIN
ALL RIGHT THEN!
LET'S GO BUY SOME FOOD, SHALL WE?
I'LL DO MY BEST!!
IN RETURN, CAN I COUNT ON YOU TO BE MY COOKING ASSISTANT?
CAN I!?
AND CRO-QUET-TES!
AND THEN CURRY RICE
AND
YOU'LL GET FAT IF YOU EAT THOSE THINGS!
WHAT WOULD YOU LIKE TO EAT, CHOKO ?
A HAM-BURG-ER!
SURE !!

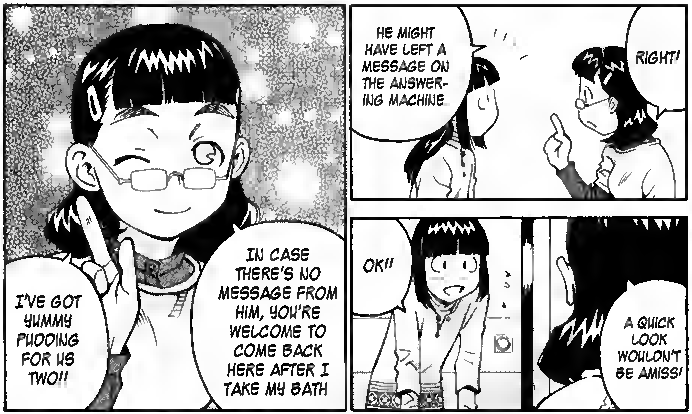
* Atsushi KATAOKA. Japanese professional baseball player (Nippon Ham Fighters)

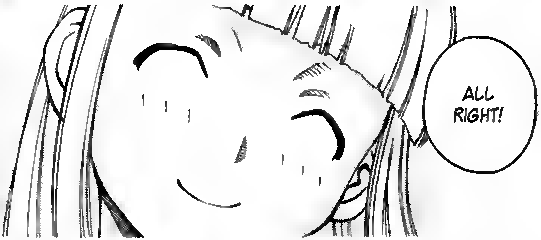
YOU WERE A GREAT HELP, CHOKO!
REALLY!?
DINNER IS READY MUCH EARLIER THAN USUAL
LET'S EAT.

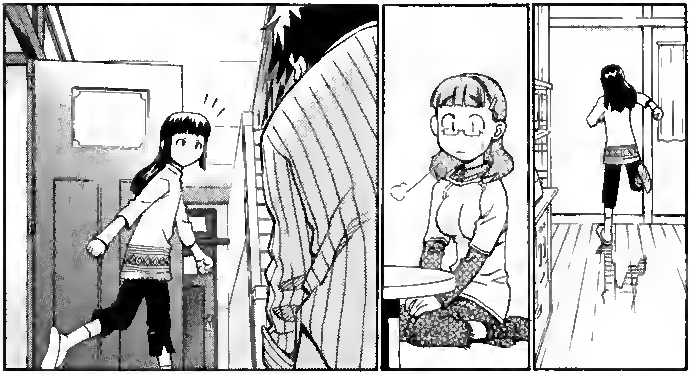

IT'S THAT LATE ALREADY?
OH DEAR!?
A robbery with casualty took place at 9:30 this morning in T City S Prefecture...
22:00
The ten o'clock news...
YOUR BROTHER SURE IS TAKING HIS TIME...
.....
.....

.....
HAS MY BROTHER ...
STOPPED CARING ABOUT ME?
W-WHAT ARE YOU SAYING?
I DON'T THINK THAT WILL EVER HAPPEN, CHOKO!
.....
BUT HE'S ONLY BEEN COMING HOME LATE RECENTLY...
WE'VE ALSO STOPPED GOING OUT TOGETHER
HE TOLD ME THAT HE'D BUY ME A PRESENT YESTERDAY, BUT HE FORGOT THAT TOO

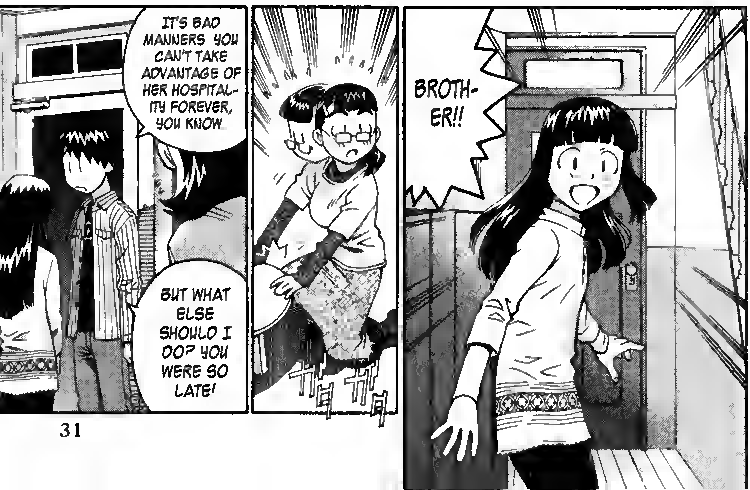
HAVE I BECOME ...
A NUISANCE TO HIM?
I TOLD YOU THAT WOULDN'T HAPPEN.
FROM WHAT I CAN TELL, YOUR BROTHER HAS ALWAYS CARED ABOUT YOU, CHOKO.
YOU THINK SO?
OF COURSE!


I'VE GOT YUMMY PUDDING FOR US TWO!!
IN CASE THERE'S NO MESSAGE FROM HIM, YOU'RE WELCOME TO COME BACK HERE AFTER I TAKE MY BATH
HE MIGHT HAVE LEFT A MESSAGE ON THE ANSWERING MACHINE.
RIGHT!
OK!!
A QUICK LOOK WOULDN'T BE AMISS!

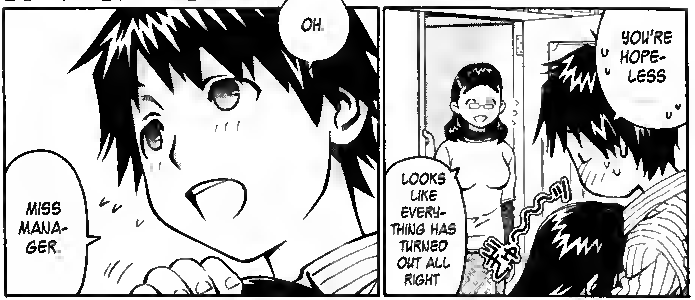

ALL RIGHT!



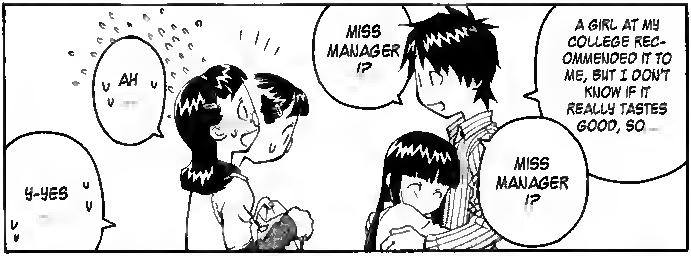
WHAT ARE YOU DOING, CHOKO?
DON'T TELL ME YOU'VE BEEN BOTHERING MS. MANAGER AGAIN!?

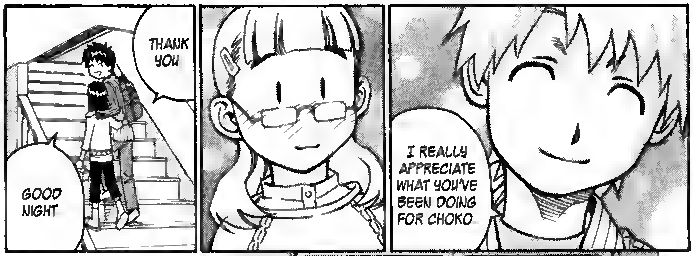

IT'S BAD MANNERS YOU CAN'T TAKE ADVANTAGE OF HER HOSPITALITY FOREVER, YOU KNOW.
BUT WHAT ELSE SHOULD I DO? YOU WERE SO LATE!
BROTHER!!

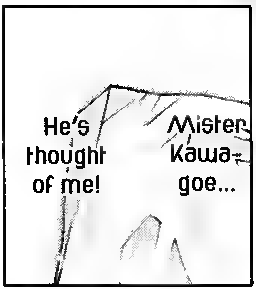
HERE YOU GO, YOUR PRESENT
I COULDN'T MAKE IT BACK EARLIER, SORRY
I FORGOT TO BUY IT YESTER-DAY
HEY
THANK YOU, BROTHER!!
NOW, NOW, CHOKO!

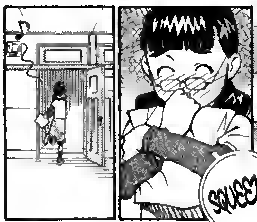

OH.
MISS MANAGER.
LOOKS LIKE EVERYTHING HAS TURNED OUT ALL RIGHT
YOU'RE HOPELESS

I'VE BOUGHT YOU SOMETHING TOO.
PLEASE TAKE THIS.
Lucky Duck









[Chapter 7 - End]

Kotonoha
KOTONOHA.MONKEY-PIRATE.COM

ちょこっと
Sister
Chapter 8

A JOB AS A POOL LIFE-GUARD!?
WHAT DID YOU SAY!?
SORRY, I REALLY CAN'T BE BOTHERED
ESPECIALLY NOT WITH A JOB WHERE I'D GET BURNT LIKE A HOT-DOG!
You've gotta do without me!
THAT'S NICE AND ALL BUT
See how I prostrate myself before you
UH, NO?
I beg you!
Oh, please don't say such a thing
ジーワ
ジーワ
ジーワ
ジーワ

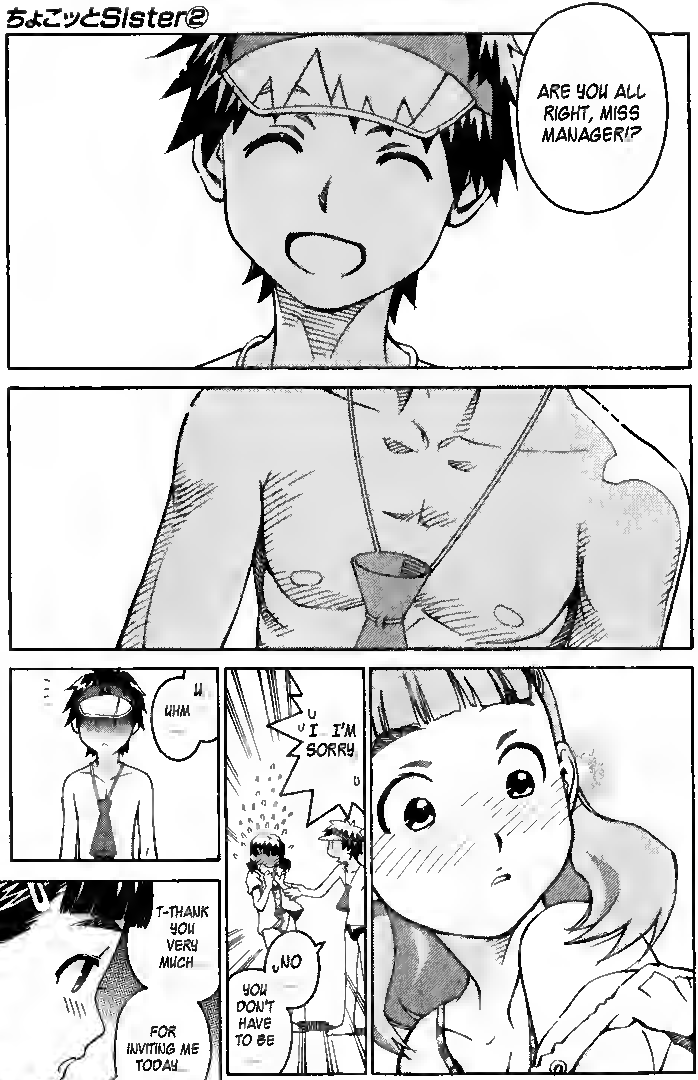
QC by erufan

Have I told you that you can get free tickets to the pool?
Just take your little sister along.
It'll be great fun!
.....
.....
That's the ticket!
I STRONGLY HOPE THIS JOB IS WORTH IT!

WHAT ARE YOU DOING!?

Woooow!
Amazing!!
UNREAL !!
IT'S SO BIIIG!
AND THERE ARE SOO MANY PEOPLE HERE!!
MISS MANA-GER!
PLEASE HURRY UP!!
HURRY!!
WA .
WAIT FOR ME, CHOKO!
I'M HALF BLIND WITHOUT MY GLASSES...

ガ
ガッ
GAAAH!

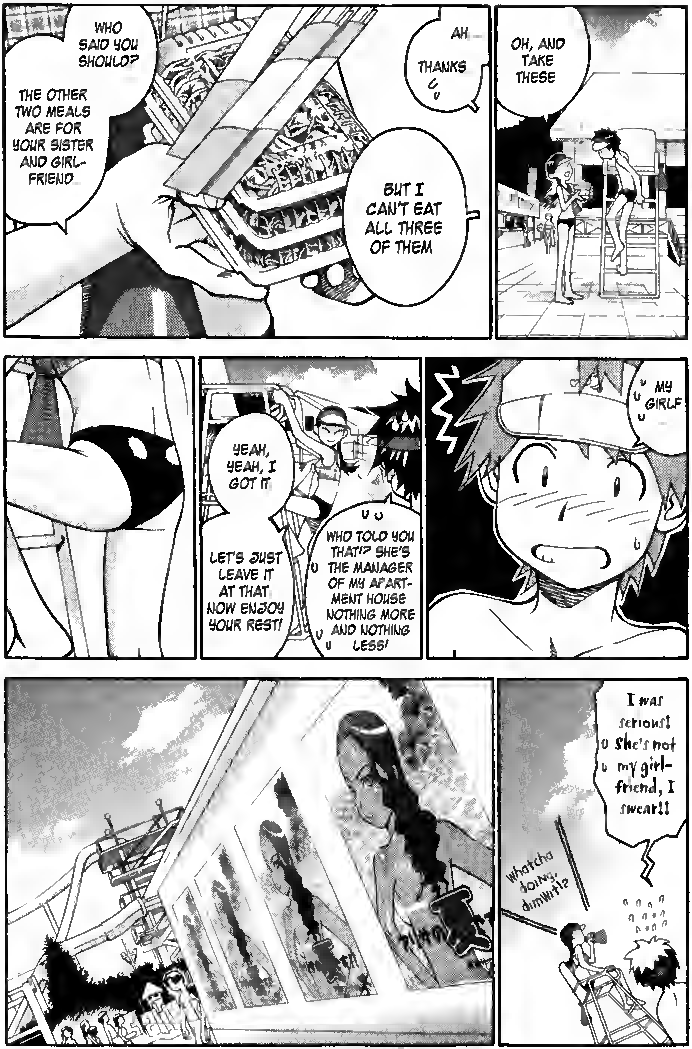

ARE YOU ALL RIGHT, MISS MANAGER!?
UHM
I'M SORRY
NO YOU DON'T HAVE TO BE
T-THANK YOU VERY MUCH FOR INVITING ME TODAY

YOU EVEN LENT HER YOUR SWIMSUIT I'D HAVE BEEN LOST WITHOUT YOU
NO PROB-LEM I SHOULD BE THE ONE THANKING YOU FOR KEEPING AN EYE ON CHOKO
I SEE
FOR SOME REASON, I NEVER THREW IT AWAY I EVEN TOOK IT WITH ME WHEN I MOVED HERE
OH, THAT THING I USED TO WEAR IT WHEN I WAS IN GRADE SCHOOL
OH, NO, NO IT'S NOTHING
FAR-DOWN?
BUT TO THINK THAT THAT SUIT USED TO FIT YOU
AH YES
PLEASE TAKE CARE OF CHOKO FOR ME
W-WELL THEN, I'VE GOT A JOB TO DO

C-CHOKO, YOU MUSTN'T RUN OFF ON YOUR OWN
OH
PLEASE COME HERE!!
MISS MAAA-NAAA-GER!
WHAT ARE YOU STILL DOING OVER THERE?

Yaaaay!!

Atten-tion, please.
The poolside is dangerous. I have to ask you not to run on it.
That applies to you too, kiddos.
Shut up!!
Drop dead, pops!
You before me, stinky brats!!
HARD AT WORK, AIN'T WE!!
I'M TAKING YOUR PLACE.
YOU MAY REST FOR ONE HOUR.


WHO SAID YOU SHOULD?
THE OTHER TWO MEALS ARE FOR YOUR SISTER AND GIRL-FRIEND
BUT I CAN'T EAT ALL THREE OF THEM
AH... THANKS
OH, AND TAKE THESE
YEAH, YEAH, I GOT IT
LET'S JUST LEAVE IT AT THAT. NOW ENJOY YOUR REST!
WHO TOLD YOU THAT? SHE'S THE MANAGER OF MY APARTMENT HOUSE NOTHING MORE AND NOTHING LESS!
MY GIRLF
I was serious! She's not my girl-friend, I swear!!
Whatcha doing, dummy!?

MISS MANAGER, IT'S THIS WAY!!
YOU'LL JOSTLE OTHER PEOPLE!
IT'S DANGEROUS TO RUN LIKE THAT!
THERE'S SUPPOSED TO BE A SPECIAL EVENT OVER THERE!!
An appearance of Alisa, the model.
WAIT, WAIT A MIN, CHOKO!

MISS MANA-GER!!
HEY YOU, STOP RIGHT THERE!
OUUUCH!
HUH !?
YOU'VE TO APOLOGIZE PROPERLY AFTER SUCH A MISSTEP.
IT'S GOOD MANNERS. EVEN MY BOOK SAYS THAT...
AT LEAST SAY THAT YOU'RE SORRY!
HOW COULD YOU KEEP RUNNING AFTER BUMPING INTO ANOTHER PERSON LIKE THAT!?

MY BOOK!?
WHERE IS MY BOOK!?
OH, RIGHT!!
I MUST'VE LEFT IT HOME
WHO DO YOU THINK YOU ARE TO TELL ME WHAT TO DO, YOU LITTLE WENCH!?

I HAVE TO ASK YOU NOT TO RAISE YOUR HAND AGAINST OTHER PEOPLE'S SISTERS
Brother!

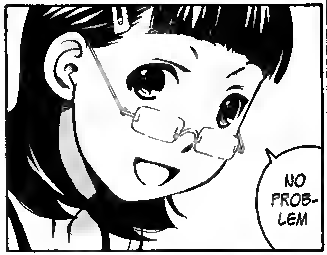
BROTHER!
MR. KAWA-GOE!!
ニヤッ
DAD-DY
WHAT!?
……

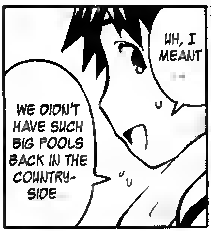
Got a problem, buddy!?
Better talk to me...
ERR ...
ER..
NO ...
.....
IT WAS THAT KID'S FAULT!!
WELL
UH ...
IT HAPPENED RIGHT HERE!!!
FIRST HE RAN MISS MANAGER OVER ..
AND THEN HE KEPT GOING WITHOUT EVEN APOLOGIZING TO HER.

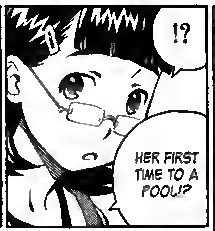
IS IT TRUE WHAT SHE SAID?
REALLY !?
Y-YES
YOU IDIOT !!
FOR WHAT MY BLUN-DERING SON HAS DONE TO YOU
I'M TERRIBLY SORRY
YOU APOLO-GIZE TO HER TOO!!

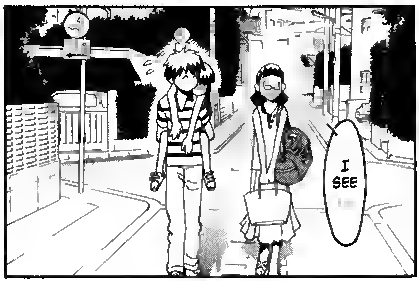
THAT MAN u
u
WAS A NICE GUY AFTER ALL...

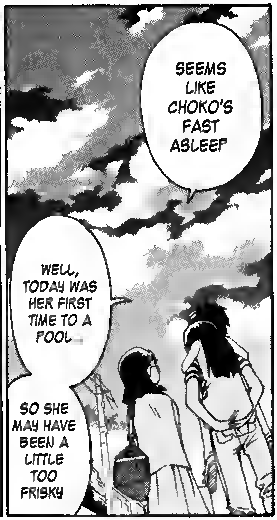
SORRY FOR MAKING YOU CARRY ALL THE BAGS.

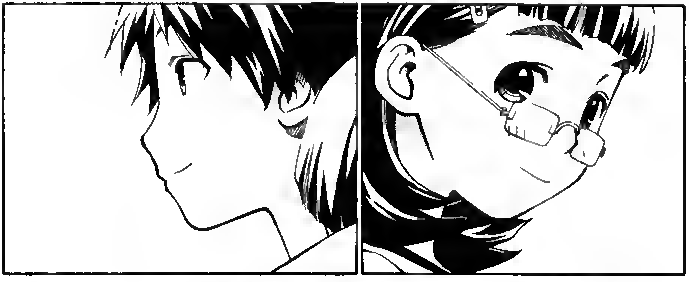

NO PROB-LEM

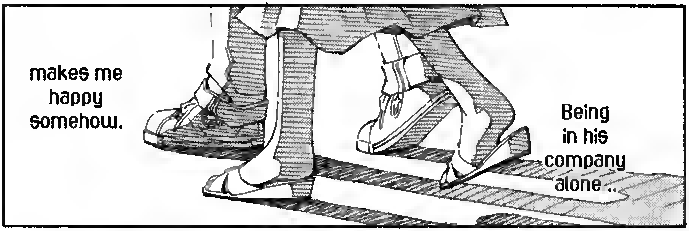

UH, I MEANT
WE DIDN'T HAVE SUCH BIG POOLS BACK IN THE COUNTRY-SIDE


!?
HER FIRST TIME TO A POOL!?


I SEE


SEEMS LIKE CHOKO'S FAST ASLEEP
WELL, TODAY WAS HER FIRST TIME TO A POOL
SO SHE MAY HAVE BEEN A LITTLE TOO FRISKY




makes me happy somehow.
Being in his company alone...

Have I fallen in...
Have I...
Talking to him alone fills me with joy.
Seeing his face alone makes my heart beat a little faster.

[Chapter 8 - End]

ちょこっと Sister (シスター)

Chapter 9

Kotonoha
KOTONOHA.MINKEY-PIRATE.COM

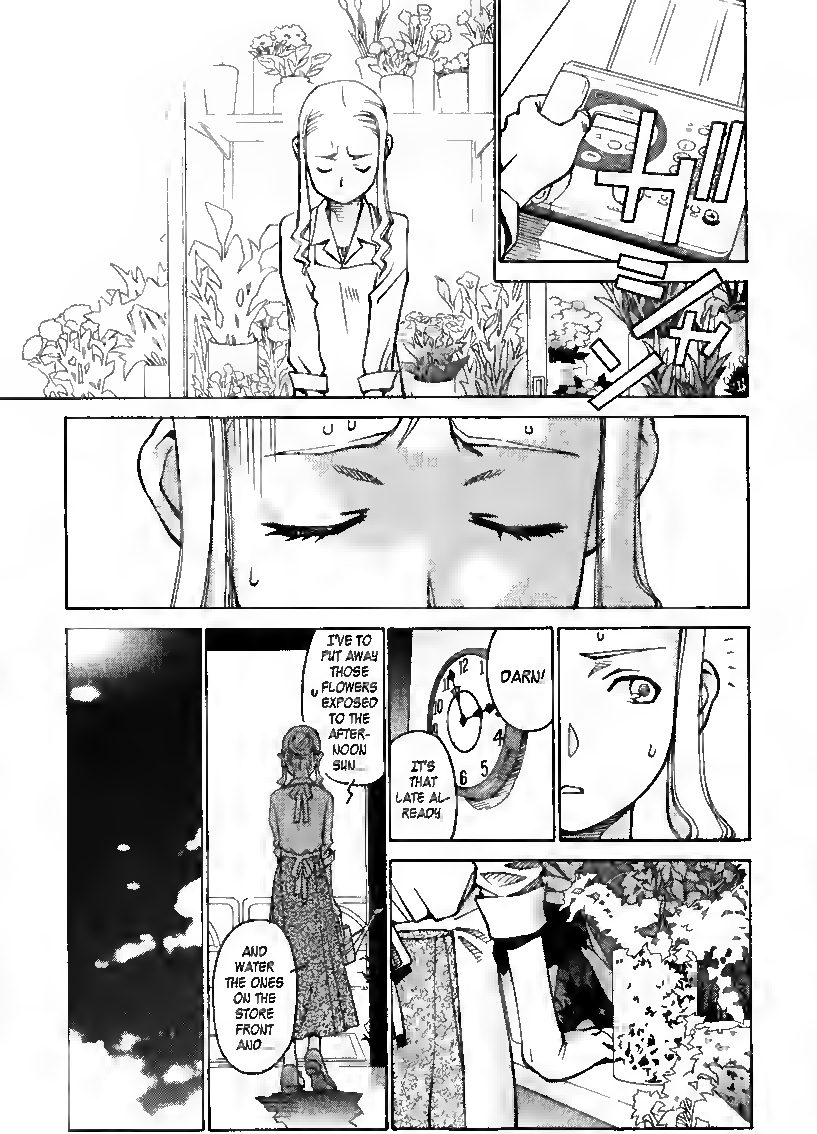
QC by erutan

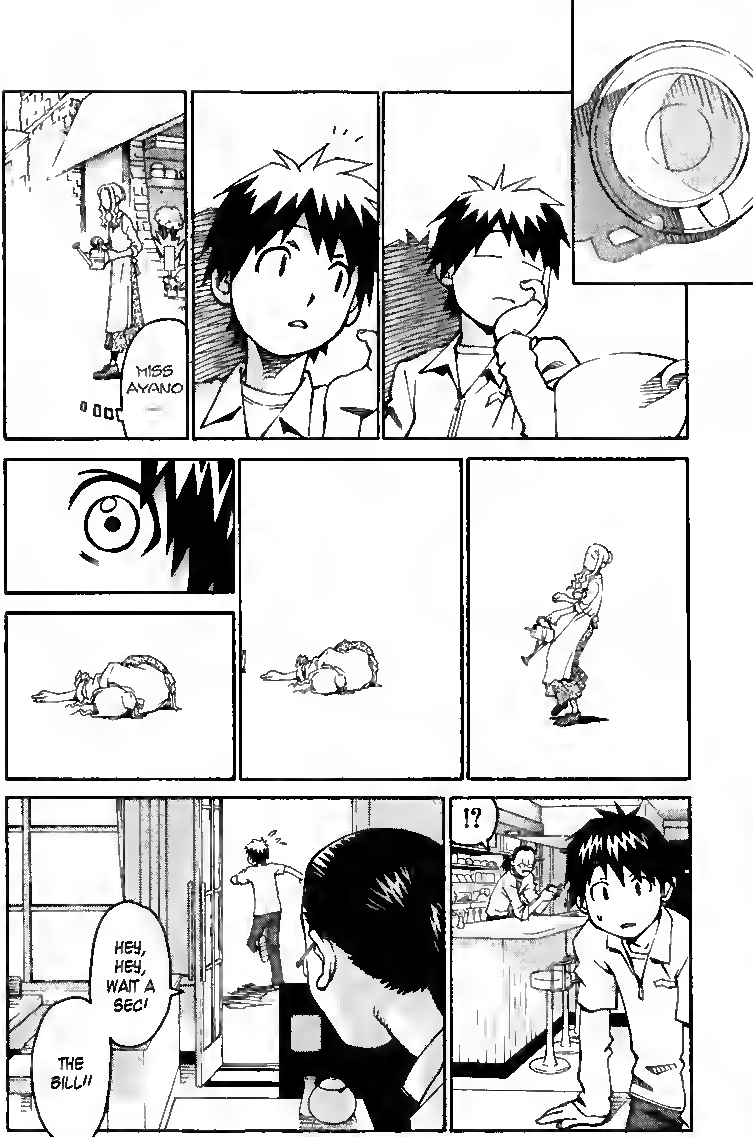
YOUR LOVELY PRINCESS
DOESN'T WANT TO SHOW HER FACE TODAY, HMM
.....
WHUH ...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
THAT'S NOT WHY I'M HERE...!
IT'S CALLED "SOMEDAY MY PRINCESS WILL COME."
!?
SORRY, JAZZ ISN'T REALLY MY THING
♪~
HARUMA
DO YOU KNOW THIS SONG'S TITLE?

I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT I'VE GOT A BAD FEELING...
THIS IS WHY I LOVE JAZZ.
!?
!?
I TELL YOU..!
THAT WATER SLIDE WAS GIGANTIC!!
I HAD SUCH A GREAT TIME THERE!

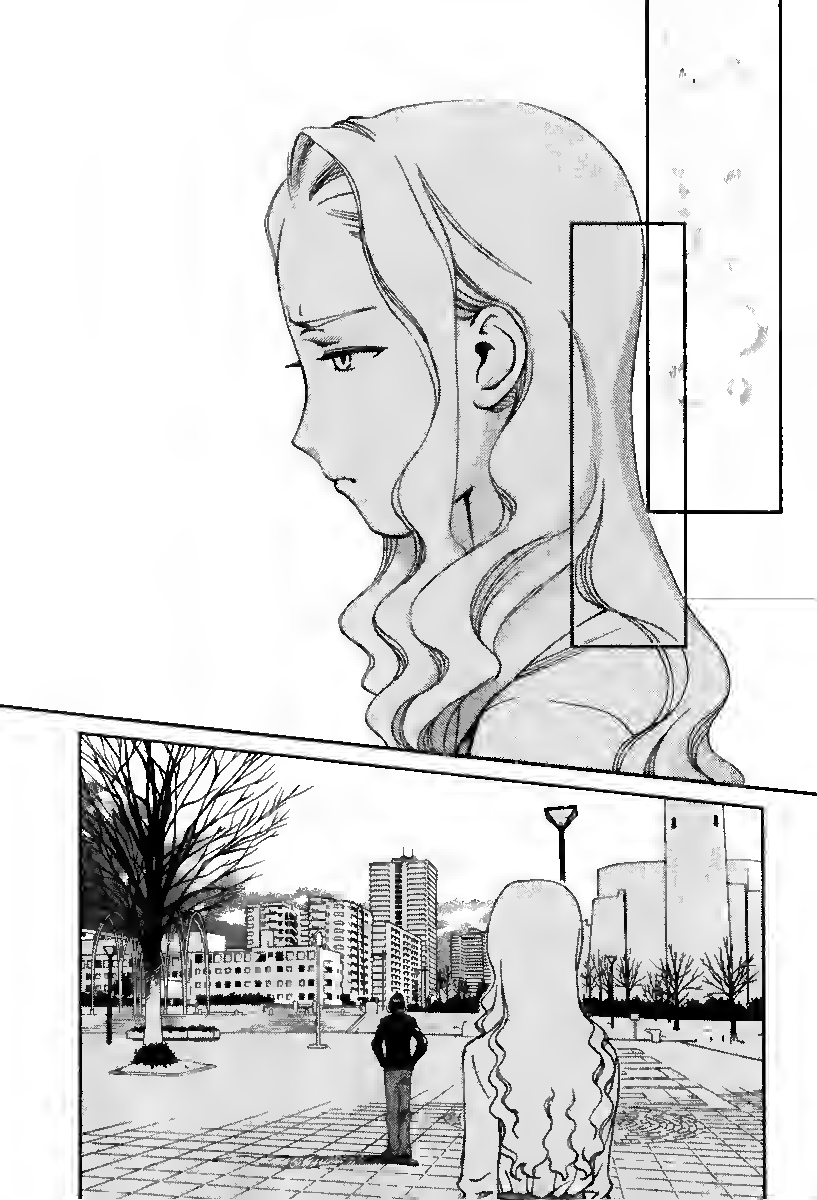
I WANTED TO GO THERE TOO.
.....
IT WAS INCREDIBLY HOT!
THE SUN WAS SHINING THE WHOLE TIME, YOU KNOW.
.....
THE FOOL, HUH?
LOOK!
HAVE I GOT TANNED? WHAT DO YOU SAY?
IT'S EVEN MORE VISIBLE DOWN HERE.
Th..
That's enough, dummy!

JUST HOW MANY TIMES DO WE HAVE TO TALK THIS OVER..?
YES... YES
I HEARD THAT ONE ALREADY!!
AND I TELL YOU I WON'T
CANCEL OUR ENGAGE-MENT NO MATTER WHAT!

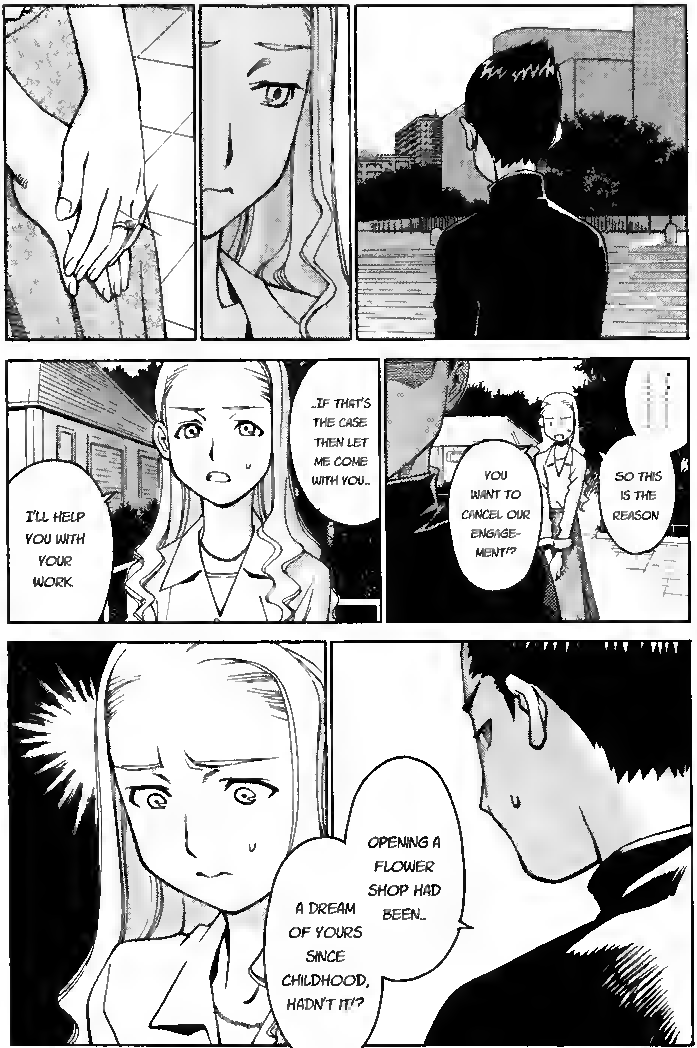

ピンポーン
DARN!
IT'S THAT LATE ALREADY.
I'VE TO PUT AWAY THOSE FLOWERS EXPOSED TO THE AFTERNOON SUN...
AND WATER THE ONES ON THE STORE FRONT AND...


MISS AYANO
HEY, HEY, WAIT A SEC!
THE BILL!!
!?

ヒュ…



I WILL RETURN TO THE COUNTRY
MY FATHER PASSED AWAY...
BUT I TOLD YOU THAT ALREADY, RIGHT?
I MADE THIS DECISION AFTER DISCUSSING THE SITUATION WITH MY FAMILY.
I'M GOING TO TAKE OVER MY FATHER'S BUSINESS.
AND WHAT WILL HAPPEN TO YOUR DREAM OF BECOMING AN ILLUSTRATOR!?
.....
.....

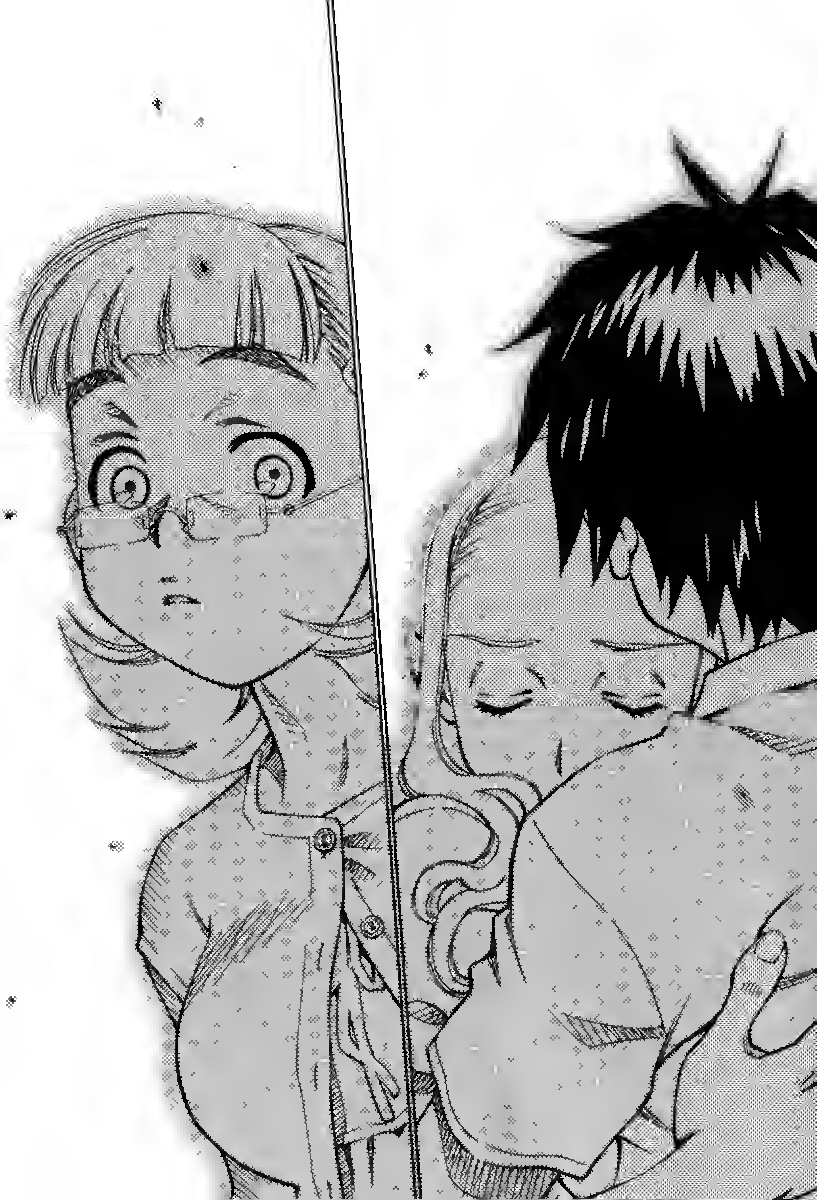

SO THIS IS THE REASON
YOU WANT TO CANCEL OUR ENGAGE-MENT!?
..IF THAT'S THE CASE THEN LET ME COME WITH YOU..
I'LL HELP YOU WITH YOUR WORK.
OPENING A FLOWER SHOP HAD BEEN..
A DREAM OF YOURS SINCE CHILDHOOD, HADN'T IT!?

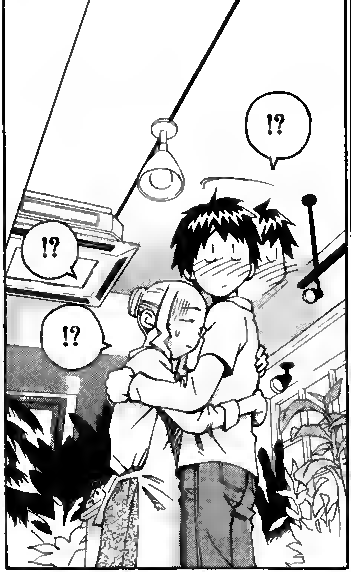
IF YOU FOLLOW ME TO NAGANO NOW..
ALL YOUR EFFORTS WILL HAVE BEEN FOR NOTHING.
YOU TOOK ALL THOSE HARDSHIPS UPON YOURSELF
WORKED DAY AND NIGHT..
JUST TO REALIZE THAT DREAM
ARE YOU REALLY PREPARED TO THROW AWAY YOUR DREAM!?
FOR ROBBING YOU OF YOUR DREAM AS WELL!
I DON'T WANT TO BE RESPON-SIBLE..
I'M GOING TO GIVE UP MINE FOR MY FAMILY'S SAKE..

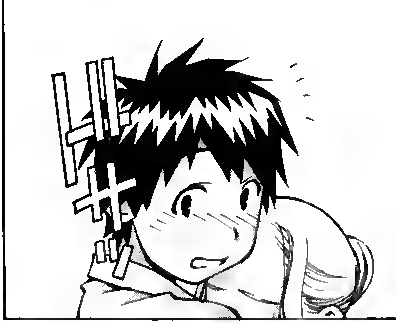
I CAN'T AND I WON'T!!
IT CAN'T BE HELPED! WHAT OTHER CHOICES DO WE HAVE!?
I DON'T WANT TO CANCEL OUR ENGAGEMENT JUST BECAUSE OF THAT!
AYANO, PLEASE
THAT CAN'T BE TRUE!!
I CAN'T ACCEPT THIS!!

MISS AYANO, YOU'VE WOKEN UP?!
OH!
.....
MR. KAWAGOE

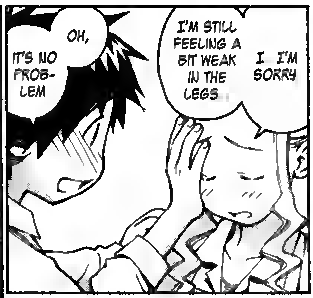
LET SEE, FIRST SHAVE THE DAIKON COARSELY
THEN PUT IT INTO A BOWL OF WATER
ADD SOME VINEGAR
BOIL SOME WATER IN A CAULDRON
RINSE THE GIBLETS IN MILK LIGHTLY
THE CARROTS
CARVE THE GINGER
AND THE RADISHES




!?
!?
!?

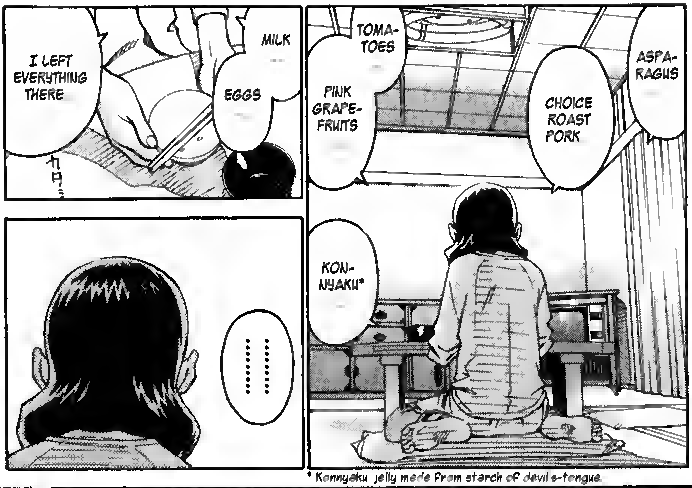


A SHOPPING BAG!?
.....!?


OH, IT'S NO PROB-LEM
I'M STILL FEELING A BIT WEAK IN THE LEGS
I I'M SORRY

PLEASE SAVE YOUR STRENGTH
JUST LEAVE THE STORE TO ME
I DON'T KNOW HOW TO THANK YOU

* Nakaochi: tuna meat scraped directly from the fish's backbone
** Mozuku: a type of sea weed that is considered as delicacy

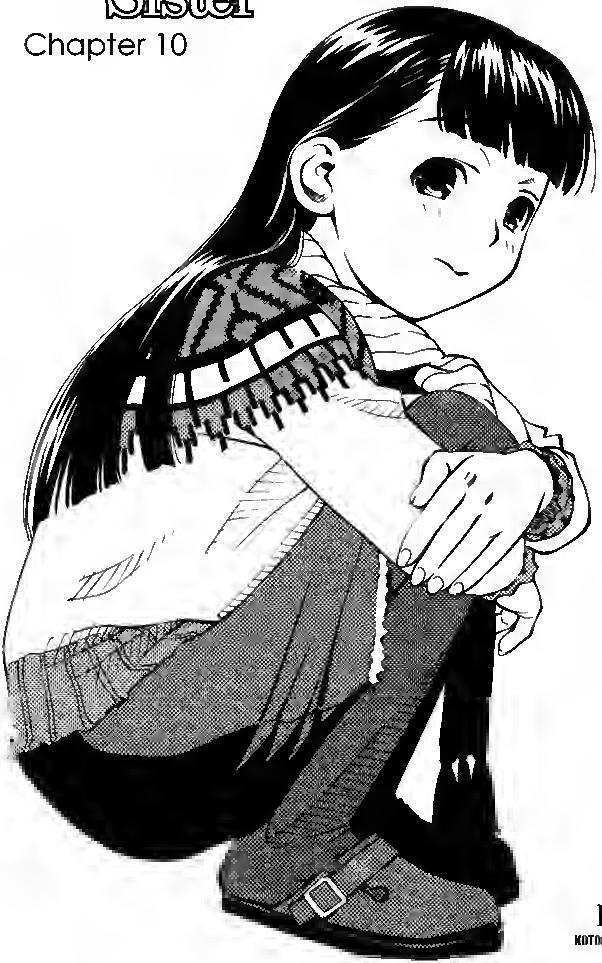


* Konnyaku jelly made from starch of devil's-tongue

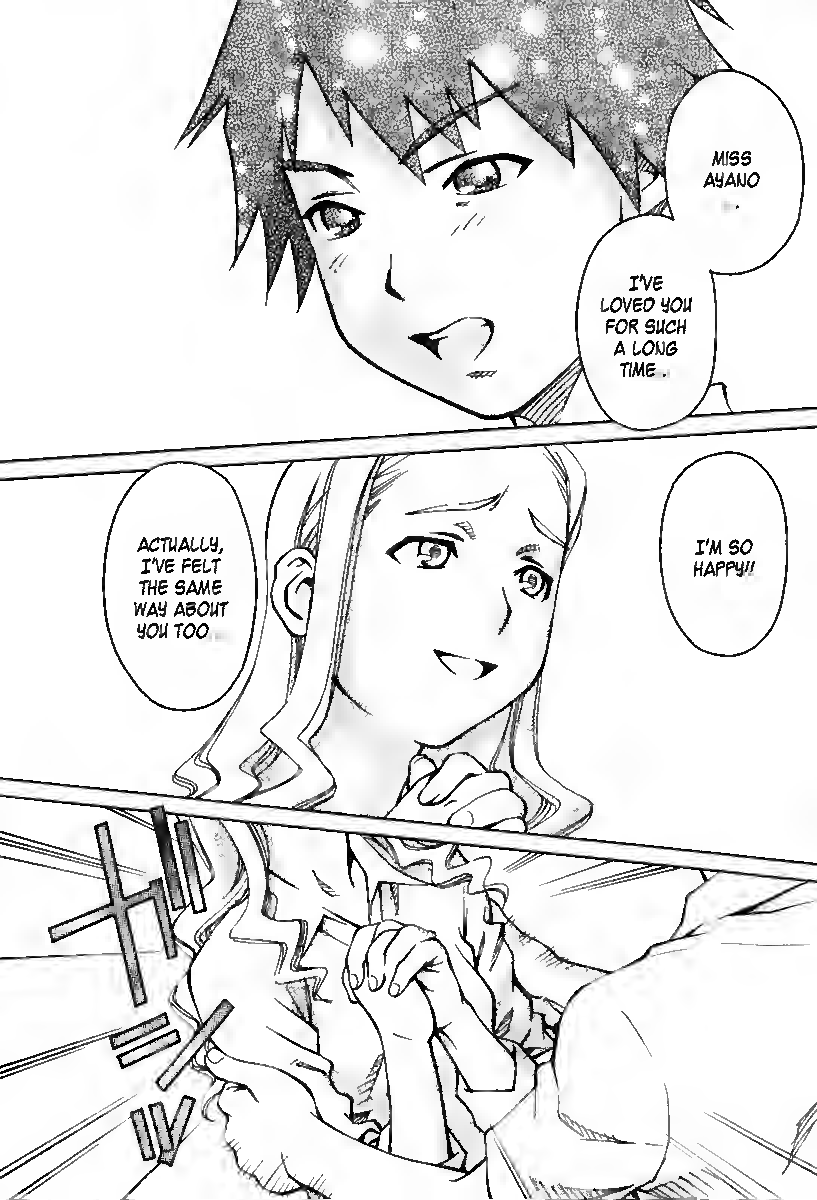
[Chapter 9 - End]

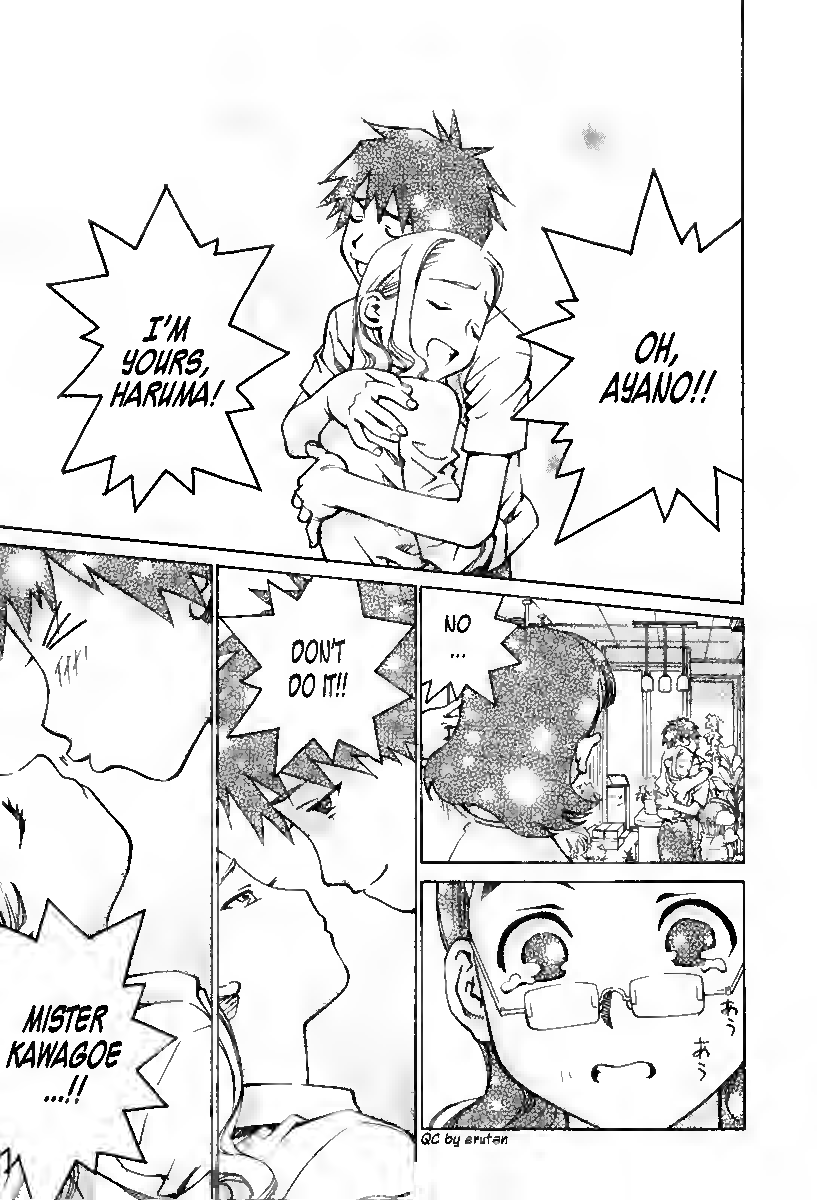
ちょこっと Sister (シスター)

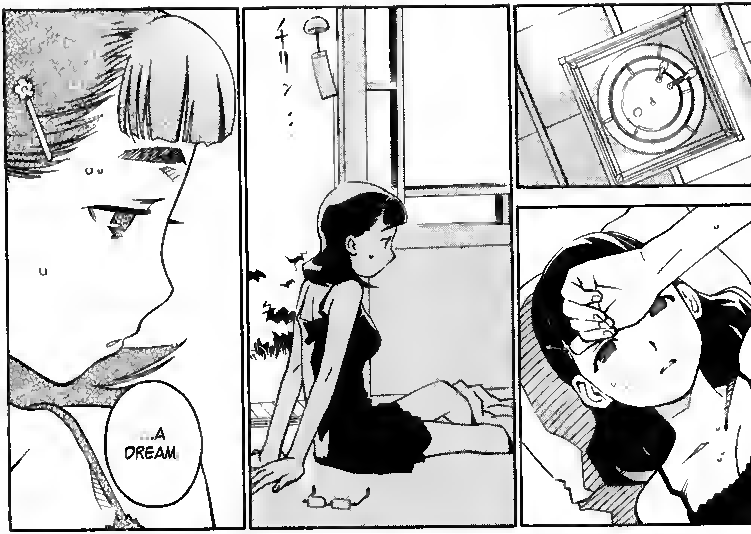
Chapter 10



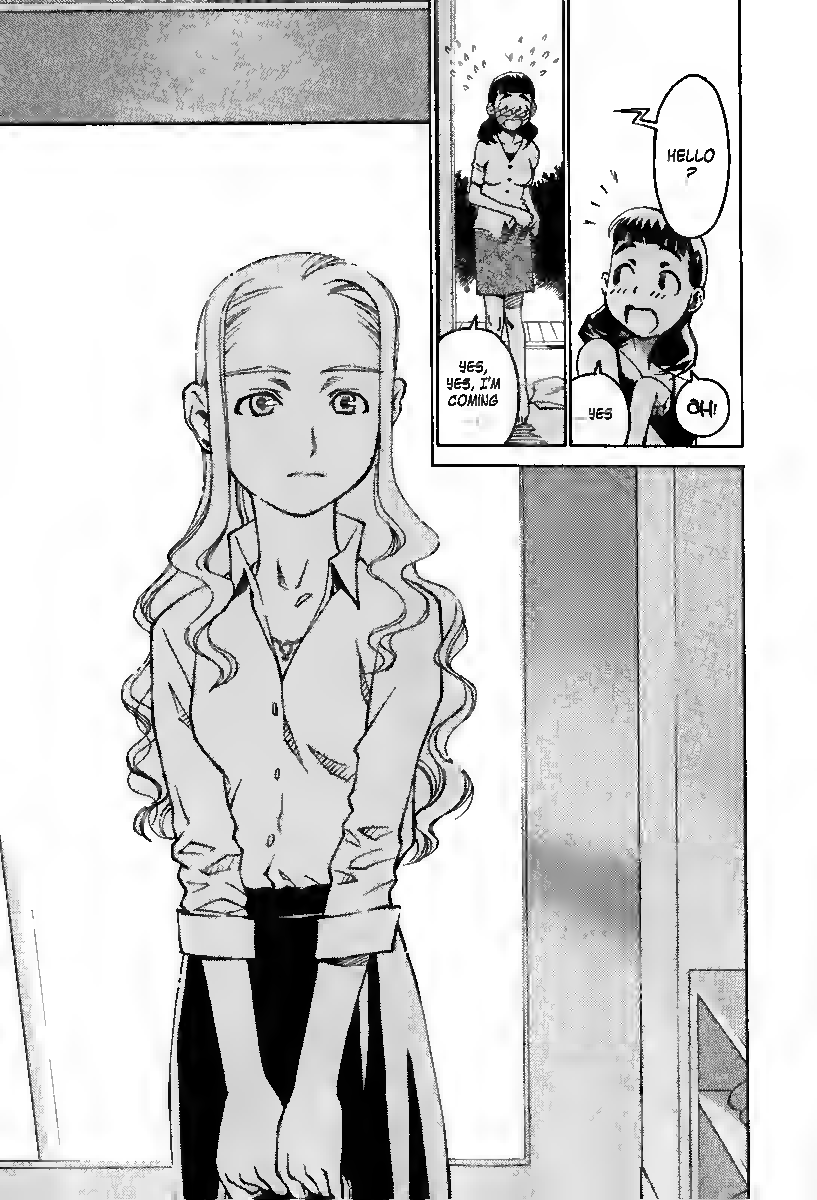
Kotonoha
KOTONOHA.MONKEY-PIRATE.COM


MISS AYANO..
I'VE LOVED YOU FOR SUCH A LONG TIME..
I'M SO HAPPY!!
ACTUALLY, I'VE FELT THE SAME WAY ABOUT YOU TOO..
ナデナデ

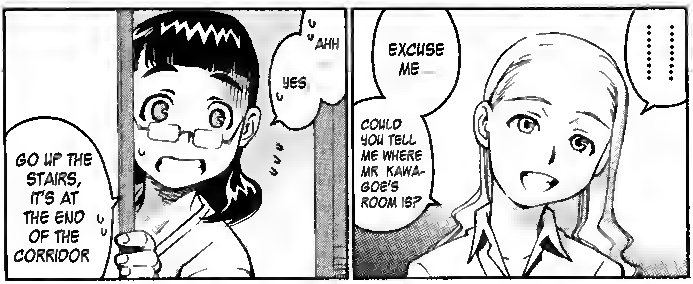

I'M YOURS, HARUMA!
OH, AYANO!!
AAA!
DON'T DO IT!!
NO ...
MISTER KAWAGOE ...!!
あう
あう
QC by erutan

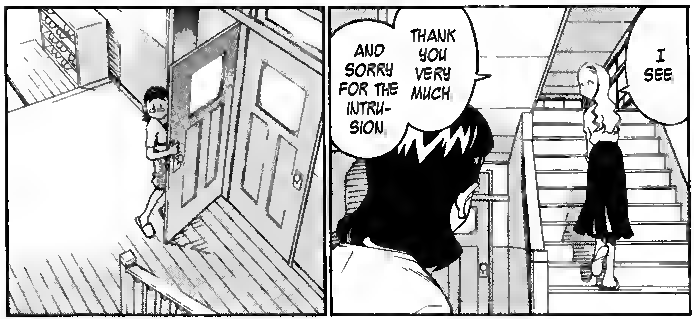

...A DREAM
イリン

HELLO, IS ANYBODY THERE?
sigh

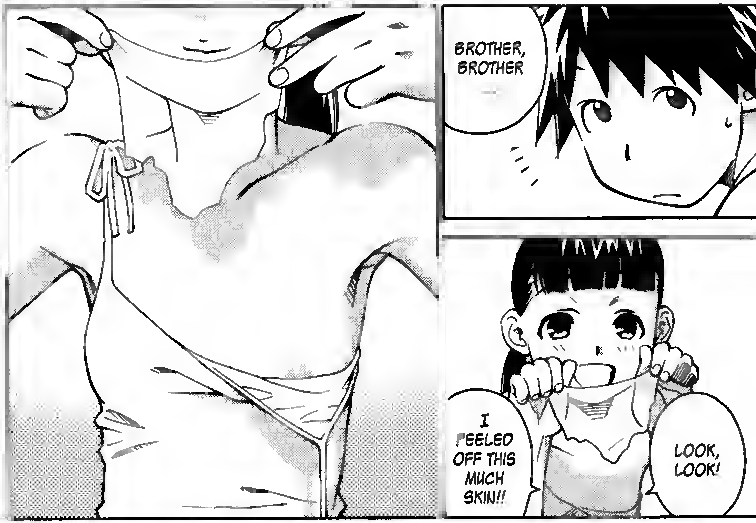

HELLO ?
OH!
YES
YES, YES, I'M COMING

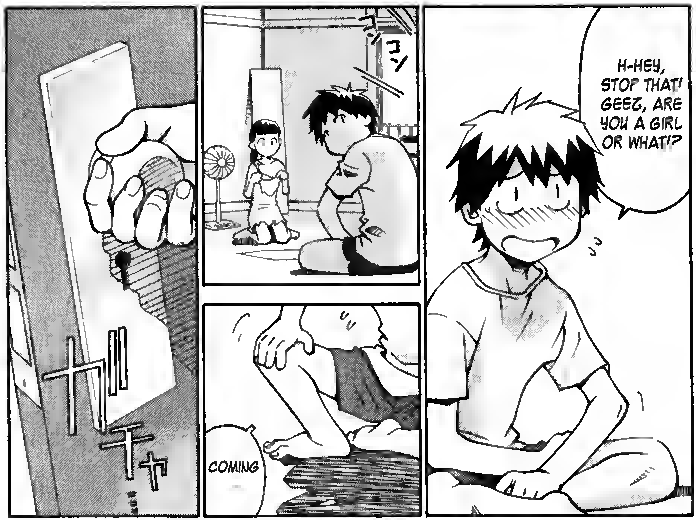
!?
!?

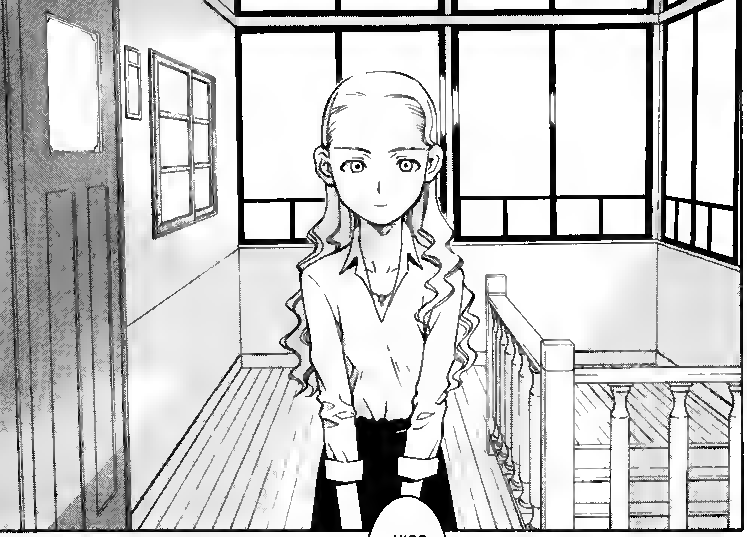

EXCUSE ME
COULD YOU TELL ME WHERE MR. KAWAGOE'S ROOM IS?
AHH
YES
GO UP THE STAIRS, IT'S AT THE END OF THE CORRIDOR


I SEE
THANK YOU VERY MUCH
AND SORRY FOR THE INTRUSION

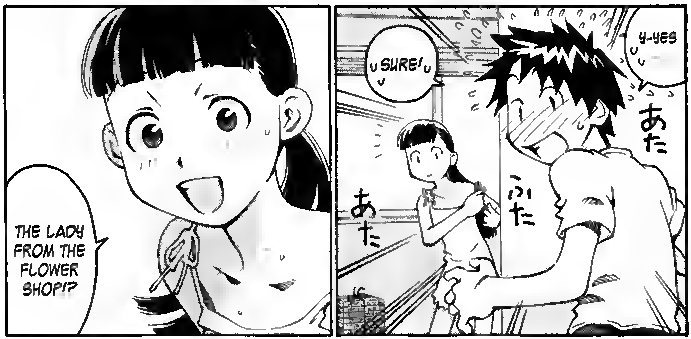
ピ……
ピーピーピー…
ピーピーピー…
ハッ
ハッ
ハッ
ハッ

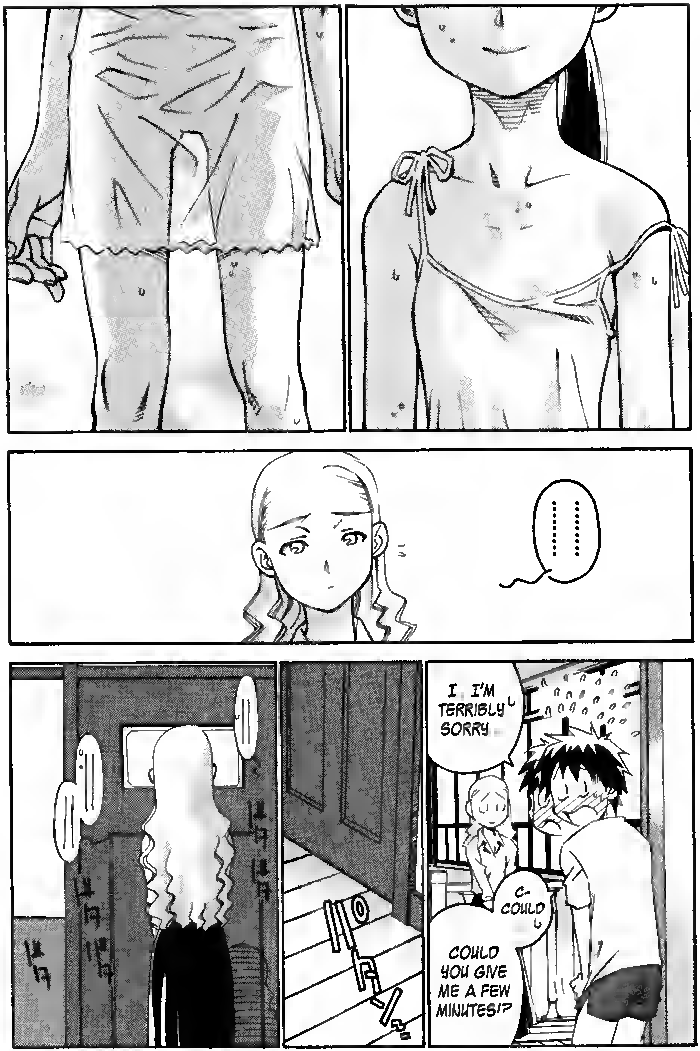

BROTHER, BROTHER
I PEELED OFF THIS MUCH SKIN!!
LOOK, LOOK!


H-HEY, STOP THAT! GEEZ, ARE YOU A GIRL OR WHAT!?
COMING



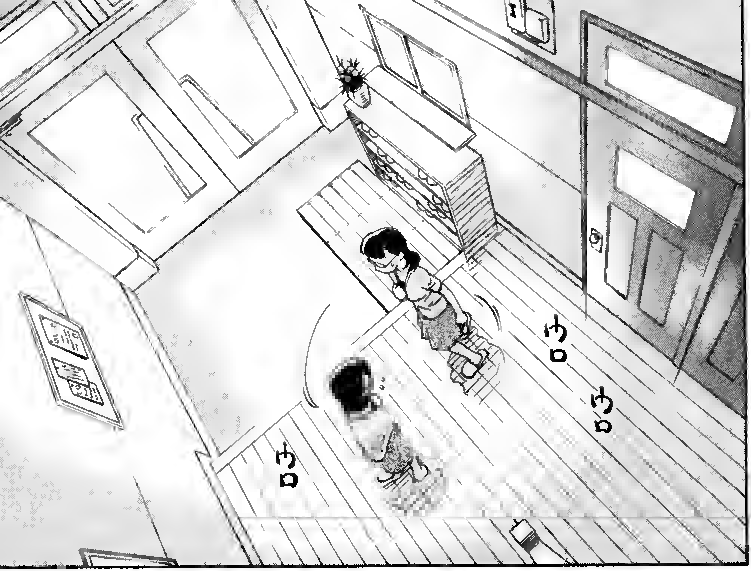
I'M SORRY TO DISTURB YOU
MAY I TALK TO YOU FOR A MINUTE?
MISS AYANO!?

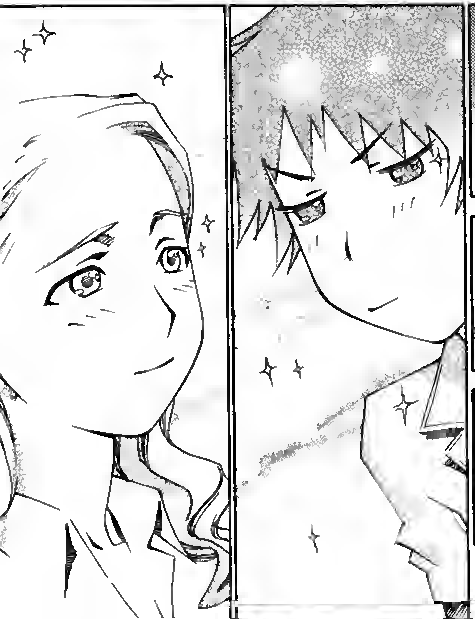

THE LADY FROM THE FLOWER SHOP!?
SURE!
Y-YES
あた
ふた
あた

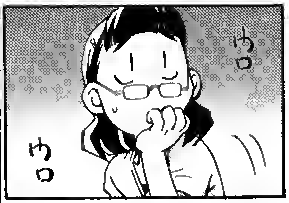

.....
I...I'M TERRIBLY SORRY
C-COULD
COULD YOU GIVE ME A FEW MINUTES!?

44
SORRY TO KEEP YOU WAITING...
I SHOULD'VE GIVEN NOTICE OF MY VISIT IN ADVANCE
NO, IT WAS MY FAULT
WELL
WHAT CAN I DO FOR YOU?
YOU CAN TAKE THIS
IT'S A HUMBLE TOKEN OF MY GRATITUDE FOR WHAT YOU DID FOR ME THE OTHER DAY

I DON'T KNOW WHAT WOULD'VE HAPPENED WITHOUT YOUR HELP THANK YOU
DON'T MENTION IT!
OH, PLEASE
YOU REALLY DON'T NEED TO DO THIS
OH, RIGHT
SINCE YOU'RE ALREADY HERE
WOULD YOU LIKE TO COME IN AND HAVE TEA WITH ME?
SORRY, BUT I MUST DECLINE
I CAN'T LEAVE MY STORE UNATTENDED FOR TOO LONG
WELL THEN, I HAVE TO GO NOW
I SEE THAT'S TOO BAD
YES
ALL RIGHT
THANK YOU

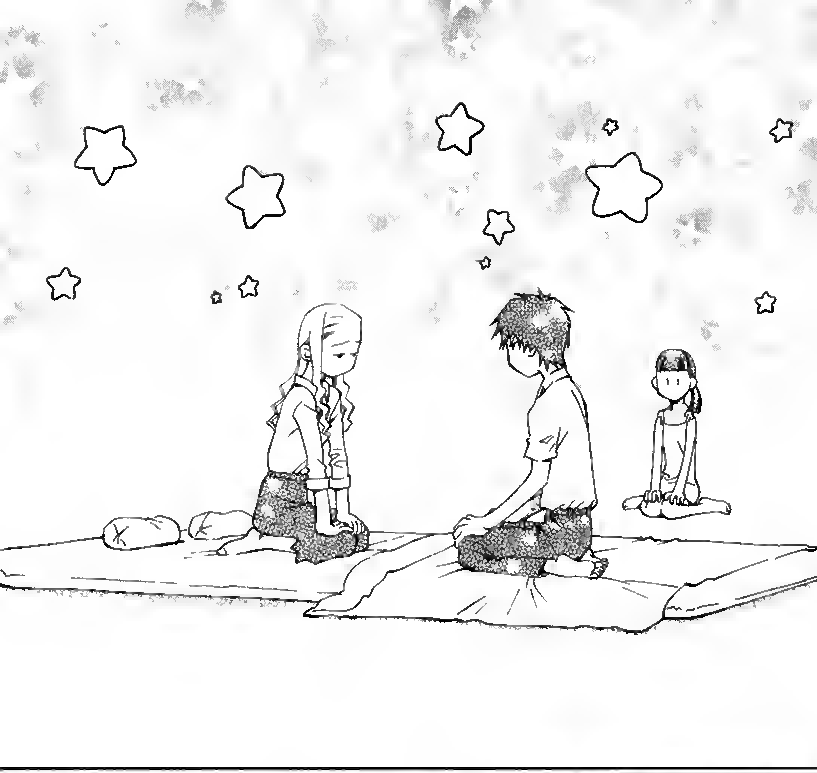

ウロ
ウロ
ウロ




ウロ
ウロ

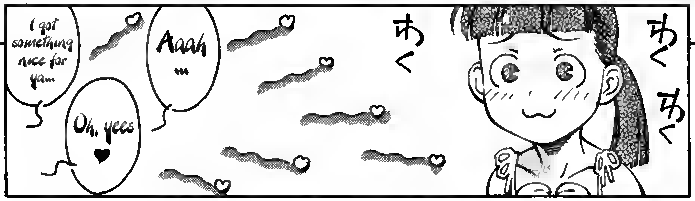
WHAT'S GOING ON...?
WHAT'S THAT WOMAN DOING HERE?

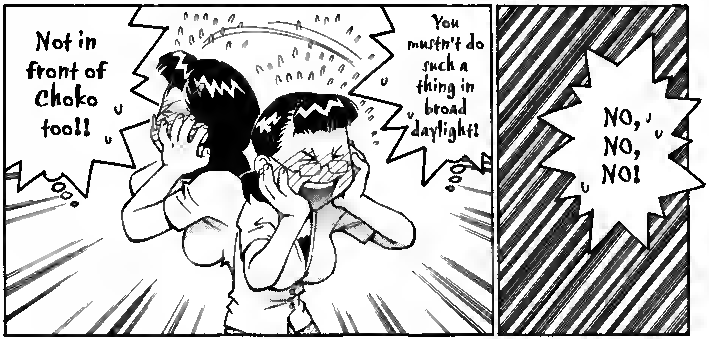
そわ
そわ
DON'T TELL ME...

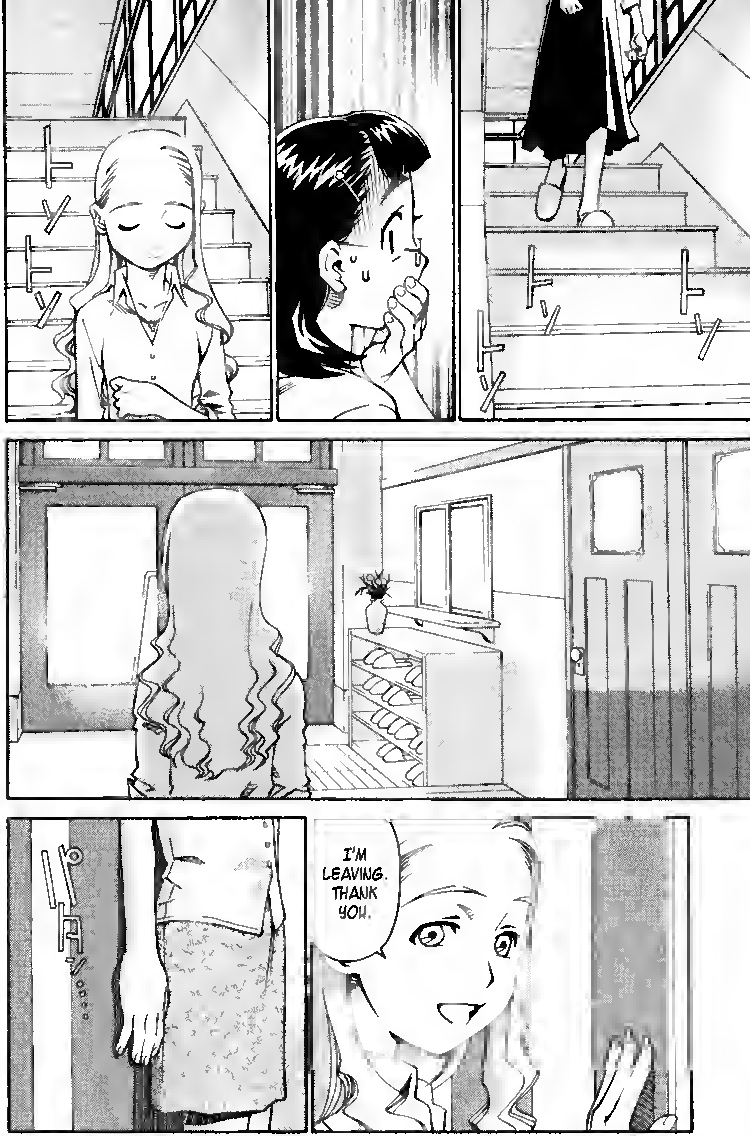


ARE YOU READY?
.....
YES.

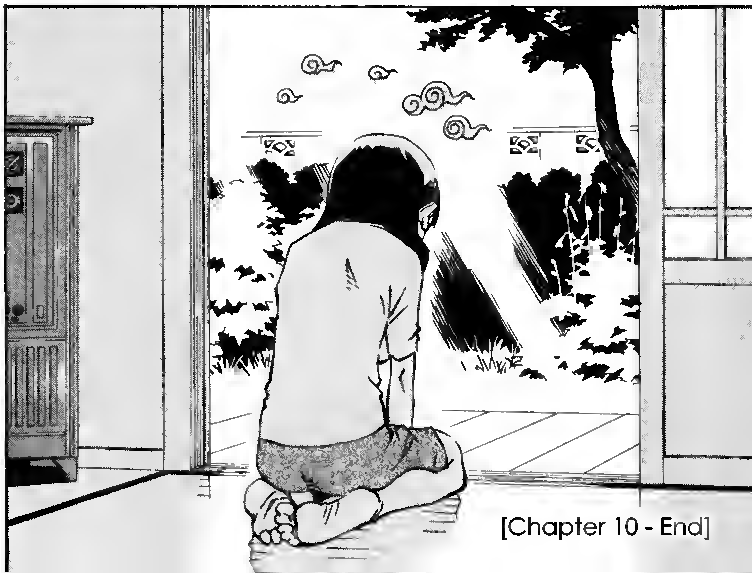
Here I cooooomme!!
Oooh myyyy!!


I got something nice for you...
Aaah ...
Oh, yees
わく
わく
わく


Not in front of Choko too!!
You mustn't do such a thing in broad daylight!
NO, NO, NO!


I'M LEAVING. THANK YOU.

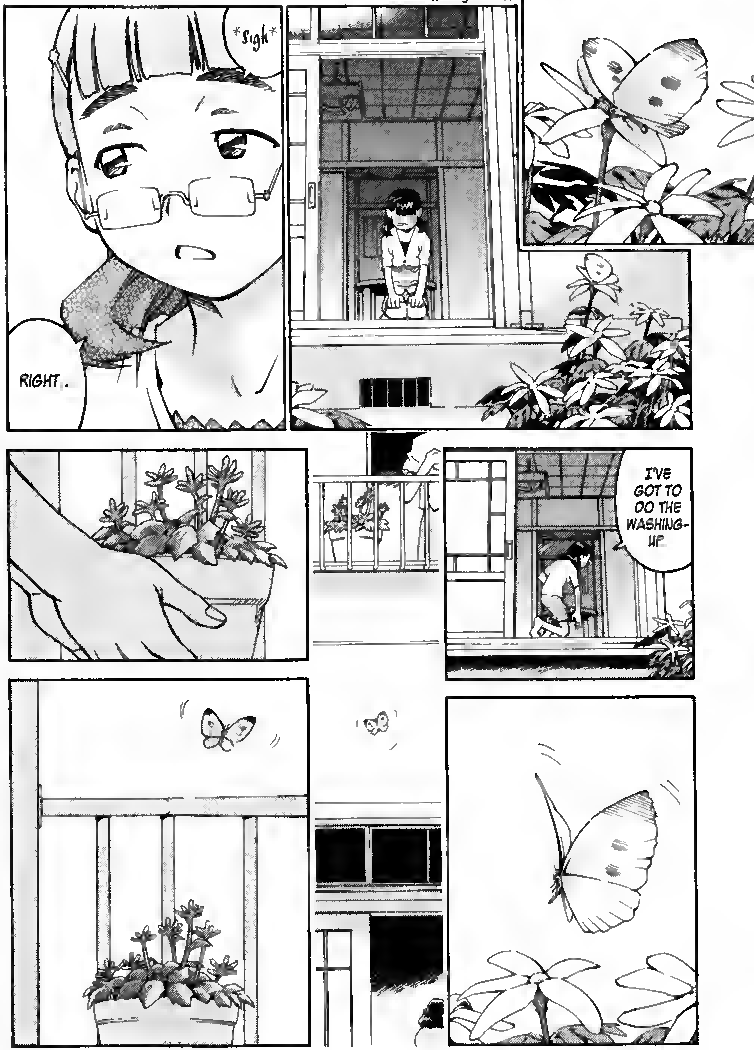
WHAT AM I DOING...?


[Chapter 10 - End]

ちょこっと Sister

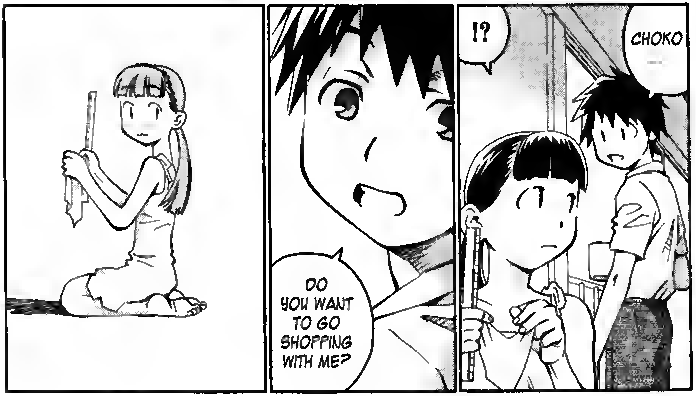
Chapter 11

Kotonoha
KOTONOHA.MOOKEY-PIRATE.COM


sigh
RIGHT.
I'VE GOT TO DO THE WASHING-UP.

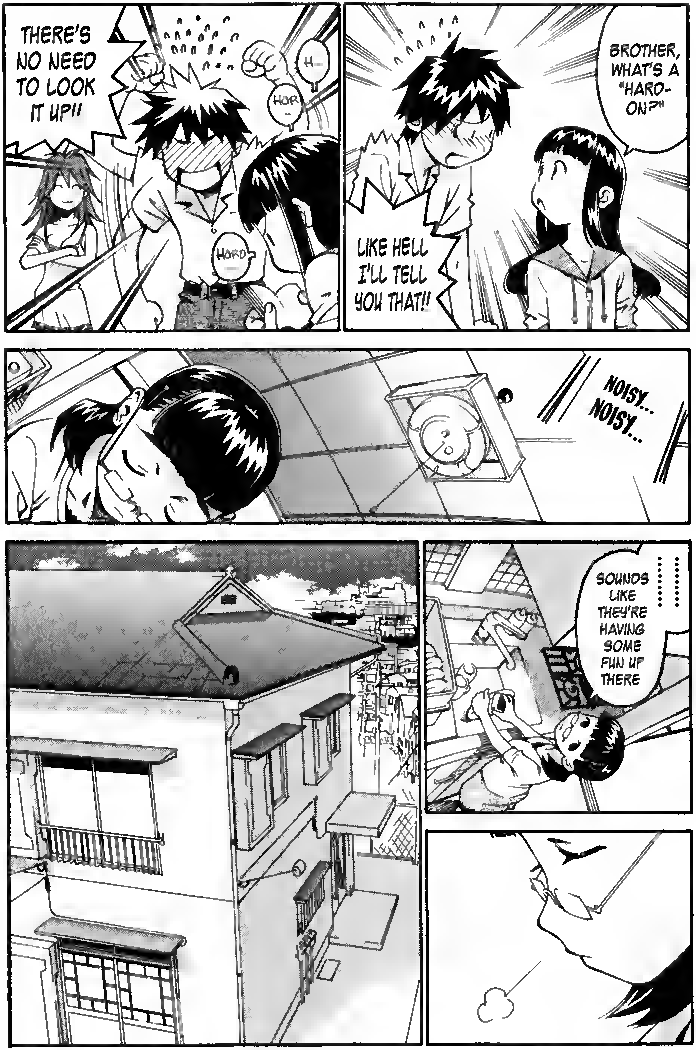
ALL RIGHT.
THIS LOOKS LIKE THE PERFECT SPOT FOR YOU.
LET'S GIVE YOU SOME WATER TOO.

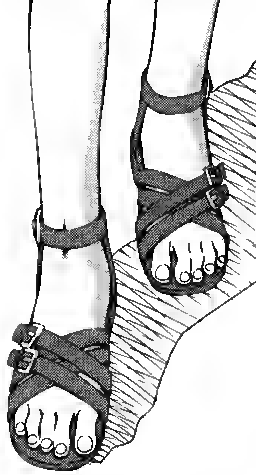
.....
.....

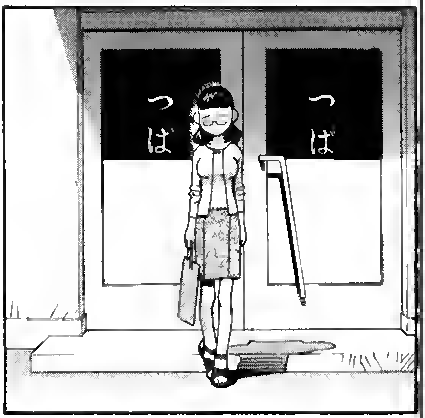

!?
CHOKO
DO YOU WANT TO GO SHOPPING WITH ME?

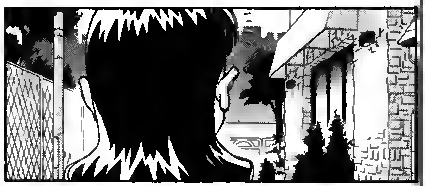
DON'T FORGET TO LOCK THE DOOR
OK.
HOLY MOLY!
WH-WHAT ARE YOU DOING HERE!?

HUH HUH HUH HUH ♡
I SAW IT, I SAW IT ALL, MY FRIEND
C'MON!
TELL ME!
WHO WAS THAT HOT BABE, HUH?
L-LET GO OF ME! WHAT DO YOU WANT, ANYWAY!?
I envy your people!
WELL, WELL, DID SEEING HER GIVE YOU A HARD-ON? I BET IT DID.
NO, IT DIDN'T!! GOD-DAMMIT!
S-STOP TALKING NON-SENSE!
MY BROTHER'S GOT A CRUSH ON HER RIGHT, BROTHER?
MM-HMM
HER NAME IS AIANO
THAT WAS THE LADY FROM THE FLOWER SHOP!


THERE'S NO NEED TO LOOK IT UP!!
H...
HAR...
HARD...
BROTHER, WHAT'S A "HARD-ON?"
LIKE HELL I'LL TELL YOU THAT!!
NOISY... NOISY...
SOUNDS LIKE THEY'RE HAVING SOME FUN UP THERE



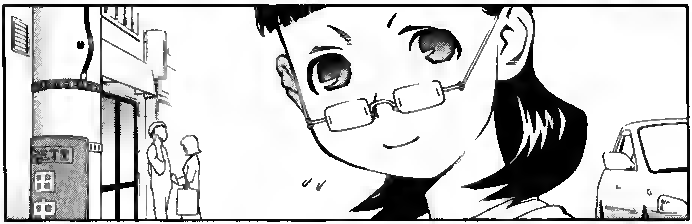

つば
つば

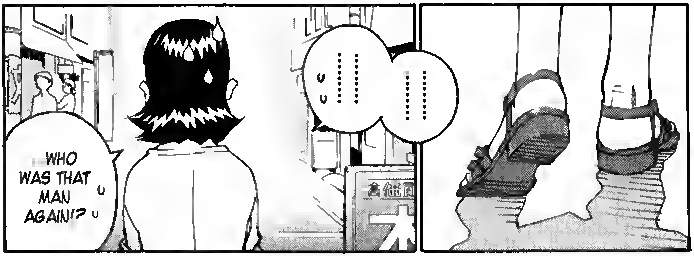


I CAN'T GET THAT WOMAN OUT OF MY HEAD

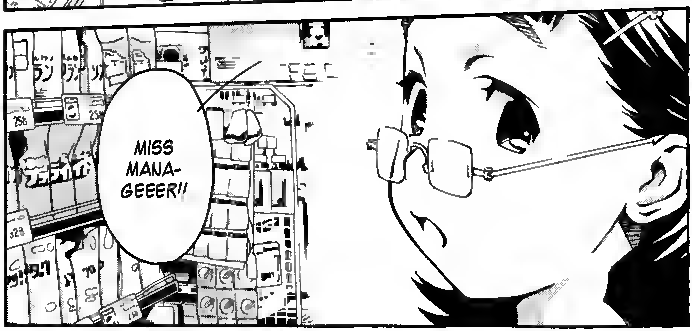
OH!?
HELLO, MISS MANAGER.

OH, HELLO
HOW DO YOU DO?



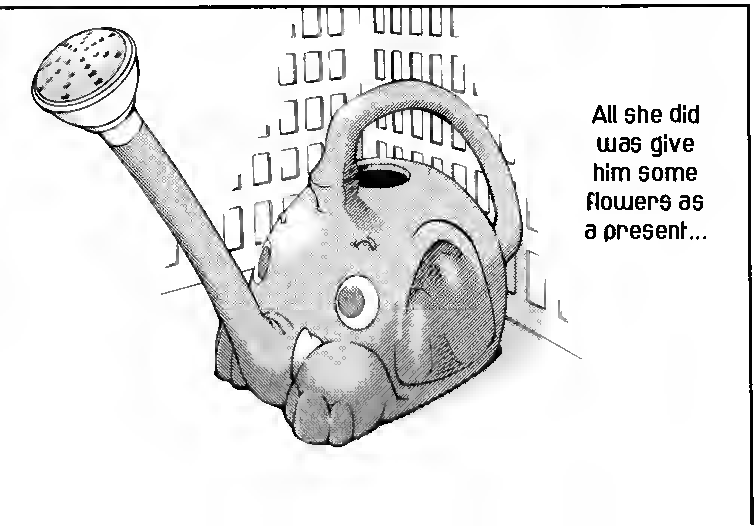

WHO WAS THAT MAN AGAIN!?

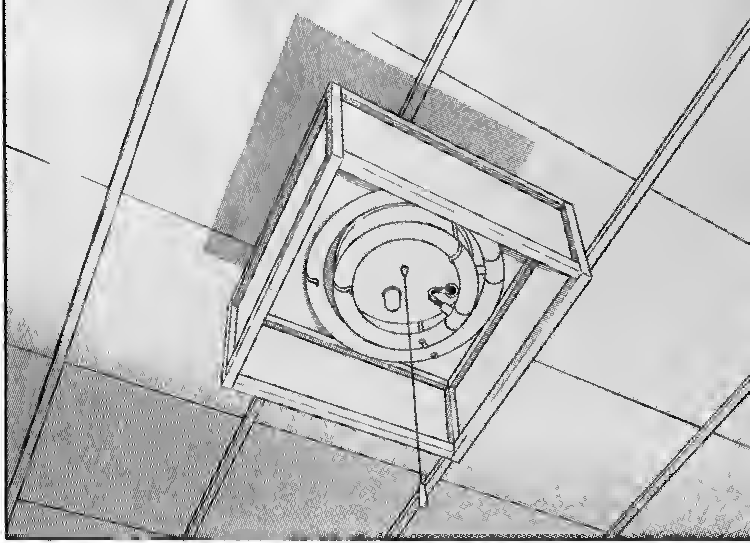
SATI


MISS MANA-GEEER!!

HELLO, CHOKO
BROTH-ER, LOOK WHO I'VE FOUND!!
AH..
HELLO
ARE YOU SHOPPING FOR DINNER?
Y-YES

H-HEY...
FOR THE FLOWERS THAT MISS AYANO GAVE HIM
MY BROTHER WANTS TO HAVE ONE...
WE'RE HERE TO BUY A WATERING CAN
AS FOR US...
I see!
BUT I CAN'T REALLY WATER THE FLOWERS PROPERLY USING THOSE, SO...
IT'S NOT THAT OF A BIG DEAL A GLASS OR A KETTLE COULD DO THE JOB TOO...


All she did was give him some flowers as a present...



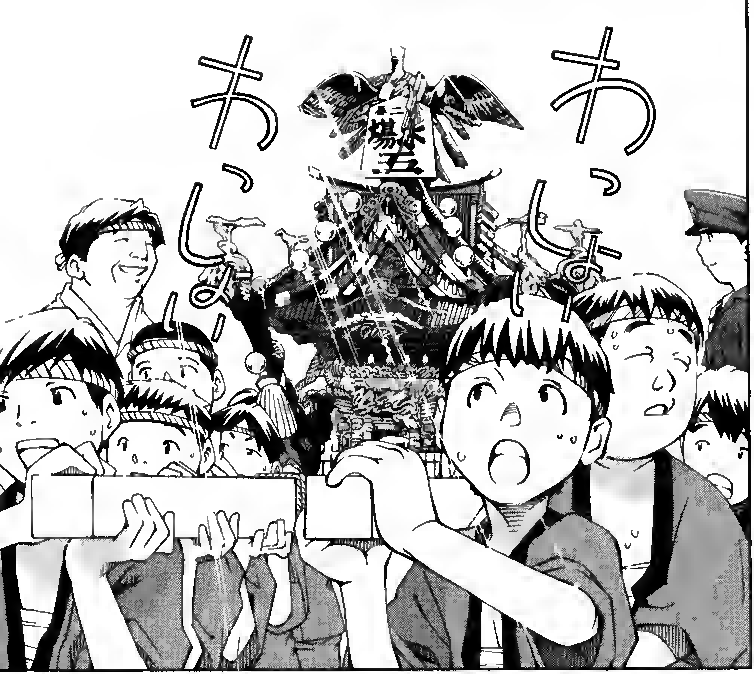
……
AND HE SEEMED SO AWFULLY HAPPY...
BUT THEN HE WENT THROUGH THE TROUBLE OF BUYING A WATERING CAN JUST FOR THEM...
DOZ
……

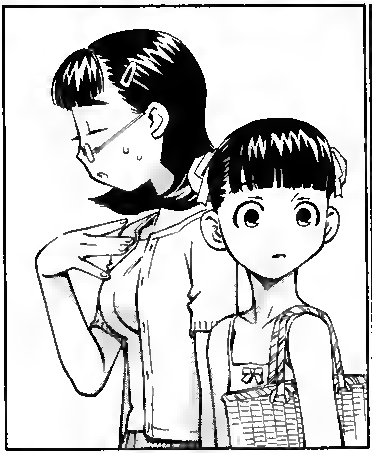
[Chapter 11 - End]

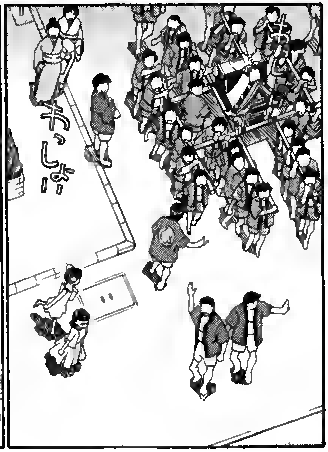
ちょこっと
Sister
Chapter 12
Kotonoha
KOTONOHA.MOONEY-PIRATE.COM

IT SURE IS HOT TODAY...
SURE IS! I THINK I'M GONNA MELT ANY MOMENT NOW...

QC by erutan

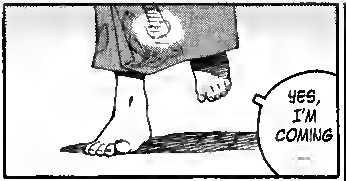

わっしょい
わっしょい



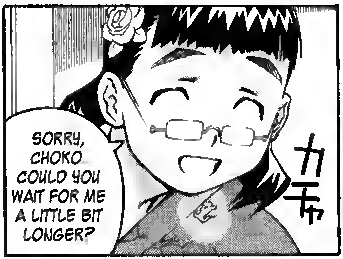

わっしょい

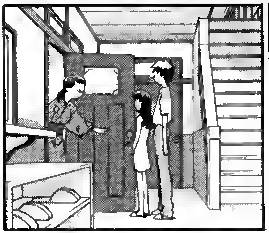
* A Japanese festival event in which children carry a portable shrine through the streets
M-MISS MANAGER, WHAT'S HAPPENING OVER THERE!!?
WHAT ARE THEY DOING!?
HMM?
WHAT DO YOU MEAN?
OH, THAT
IT'S THE KODOMO MIKOSHI*
THERE'S GONNA BE A FESTIVAL AT THE SHINTO SHRINE TONIGHT
MM-HMM
MM-HMM
MISS MANAGER, WHAT'S THAT FESTIVAL LIKE?
!?
WHAT'S IT LIKE?
WELL, I GUESS IT'S LIKE EVERY OTHER FESTIVAL
HAVEN'T YOU BEEN TO ONE BEFORE, CHOKO?
UH-UH !!
My that's hard to believe.

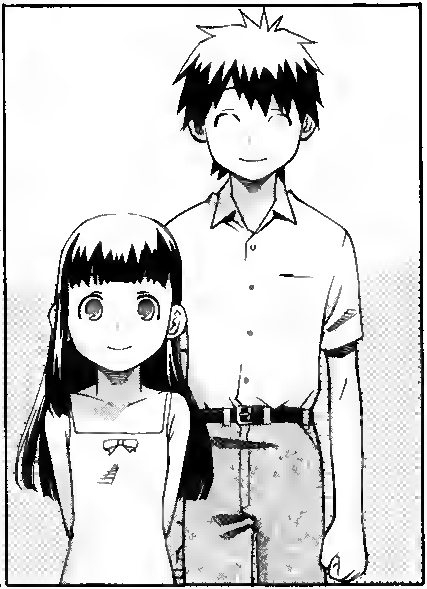
HOW ABOUT WE DO JUST THAT AFTER TONIGHT'S DINNER?
WHOA! I WANT TO GO SEE THAT!!
ARE YOU SURE YOU NEVER SAW ONE WHILE LIVING IN THE COUNTRY-SIDE?
THERE ARE USUALLY STANDS WITH LOTS OF DIF-FERENT FUN THINGS
REALLY!?

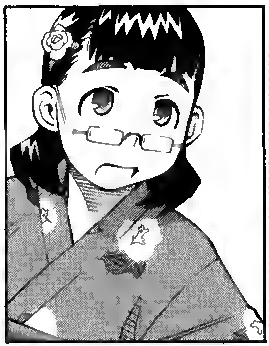

YES, I'M COMING

ゴソゴソ


SORRY, CHOKO. COULD YOU WAIT FOR ME A LITTLE BIT LONGER?
カチャ

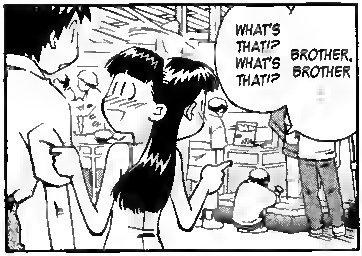


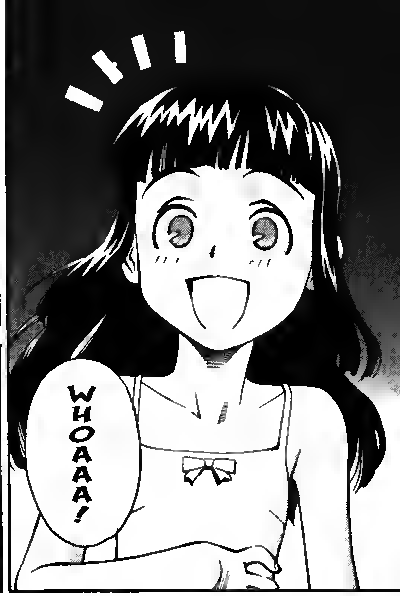


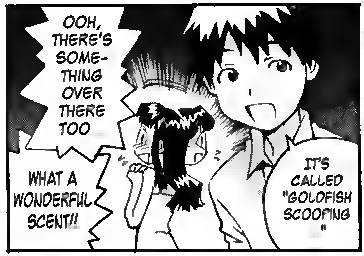


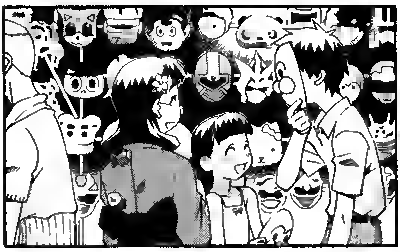
HEY, CHOKO, STOP RUNNING LIKE THAT!
H#
!?

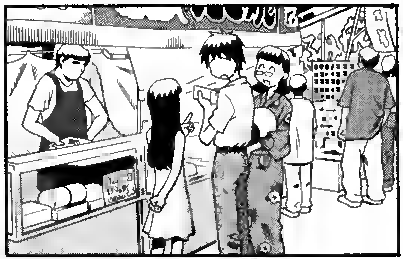
BEING TOGETHER WITH HIM LIKE THIS.. EVEN IN A YUKATA..
I WONDER WHAT PEOPLE WILL THINK OF US..


WHAT'S THAT!? WHAT'S THAT!?
BROTHER, BROTHER


WHOAAA!


OOH, THERE'S SOMETHING OVER THERE TOO
WHAT A WONDERFUL SCENT!!
IT'S CALLED "GOLDFISH SCOOPING"





CHOOKO
She's over-excited.

BROTHER, LET'S GO THERE NEXT...!!

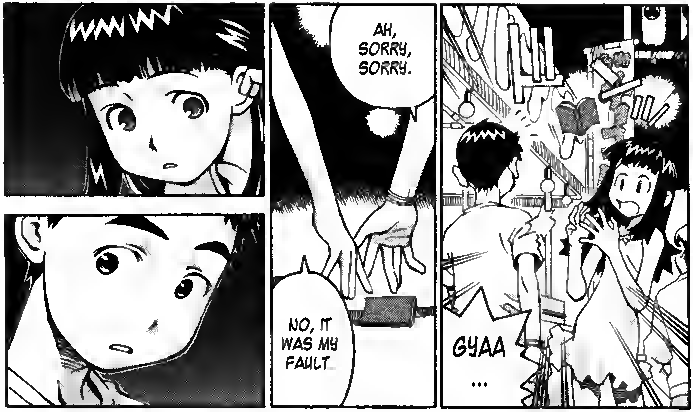
CHOO-KOOOO!
...Brother!?
CHO-KOO!
CHOKO, WHERE ARE YOU?

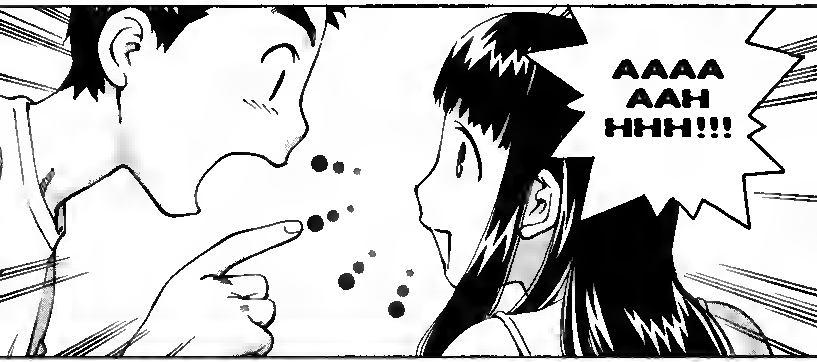
OLL HAIL!
WHAT SHOULD WE DO?
SEEZ, THAT GIRL IS IMPOSSIBLE NOW WHERE'D SHE RUN OFF TO!?
YOO-HOO, YOU TWO OVER THERE!!
I CAME HERE WITH HER...
BUT SHE WENT OFF ON HER OWN...
DID YOU HAPPEN TO SEE CHOKO RUNNING BY!?
CHOKO?
NOPE, HAVEN'T SEEN HER...
HELLO, MAKOTO!

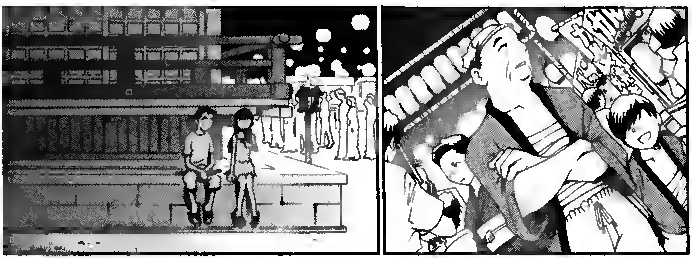
ALRIGHT, I'LL HELP YOU LOOK FOR HER...
DON'T GET SO WORKED UP
JUST KIDDING!
WH...U U
WHAT ARE YOU TALKING U ABOUT!?
That'd be just like her.
HEY, MAYBE SHE JUST WANTED TO LEAVE THE TWO OF YOU TO YOURSELVES?
SO SHE RAN OFF, HUH...
OH!

OOH!
W-WHUH
...

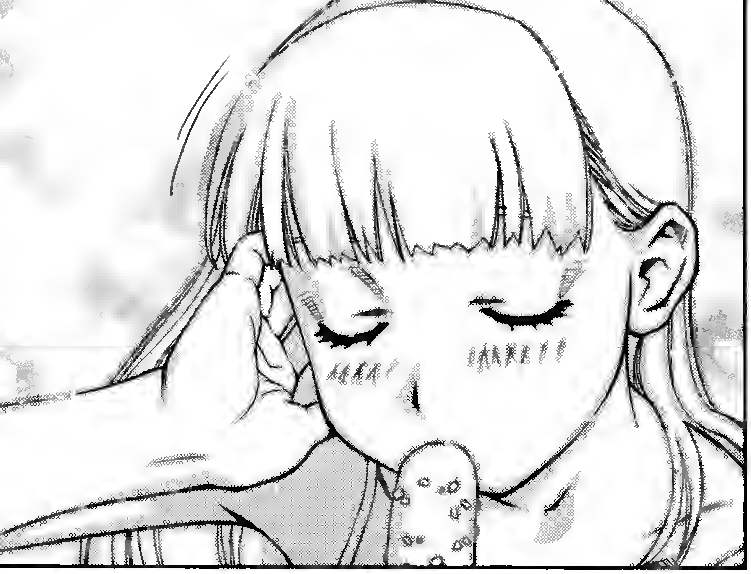
LET'S SEE ...
WHEN YOU GET SEPA-RATED FROM YOUR OLDER BROTHER
WHEN YOU GET SEPA-RATED FROM YOUR OLDER BROTHER...
WHEN YOU GET SEPA-RATED...

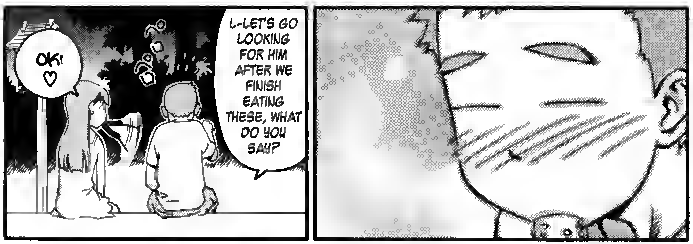

AH, SORRY, SORRY.
NO, IT WAS MY FAULT.
GYAA
...

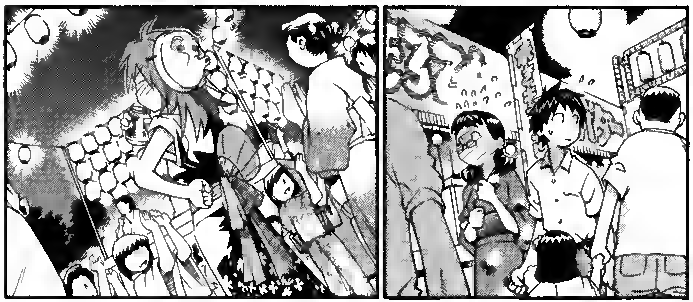

AAAA AAH HHH!!!

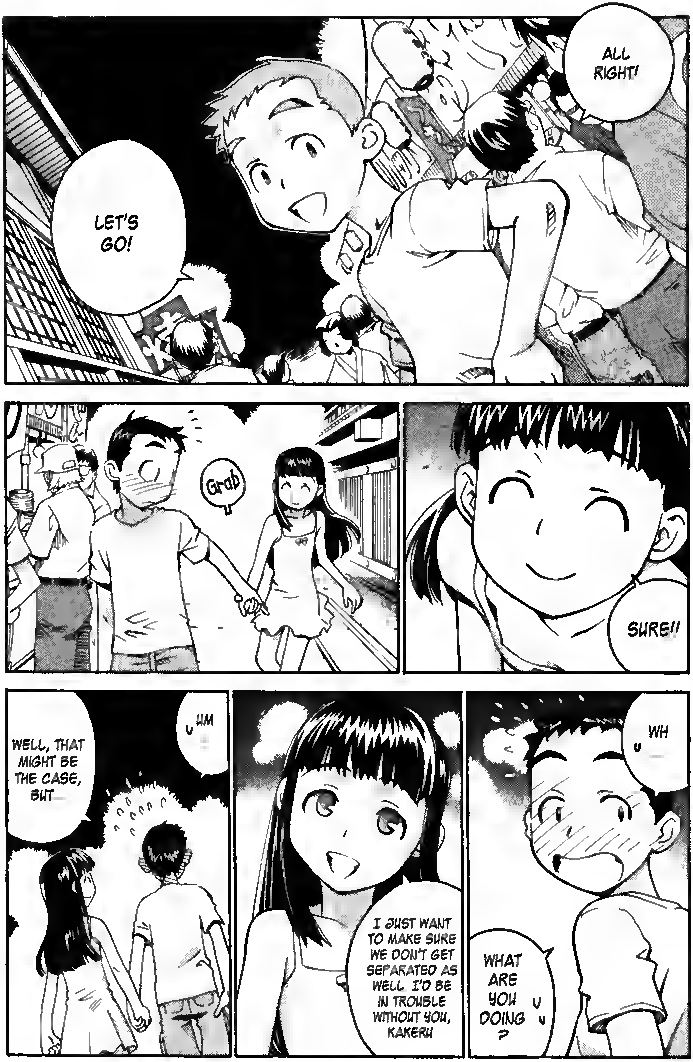


I SEE, YOU GOT SEPARATED FROM YOUR BROTHER
YEAH, WHAT A BUMMER
HE JUST DISAPPEARED ON ME WITHOUT ANY NOTICE
MY BROTHER CAN REALLY BE A PAIN SOMETIMES
Weren't YOU the one who ran off from him!?
ペロ
ペロ
ん…



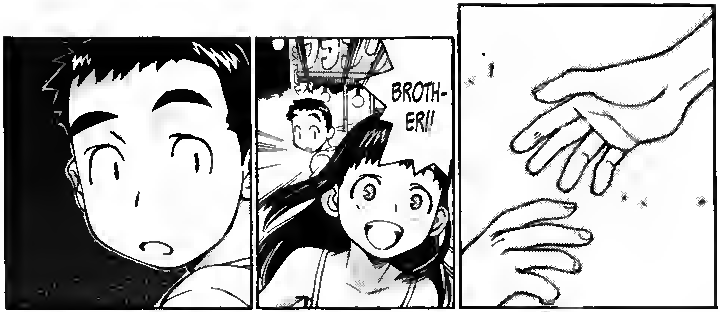

OK!
♡
L-LET'S GO LOOKING FOR HIM AFTER WE FINISH EATING THESE, WHAT DO YOU SAY?

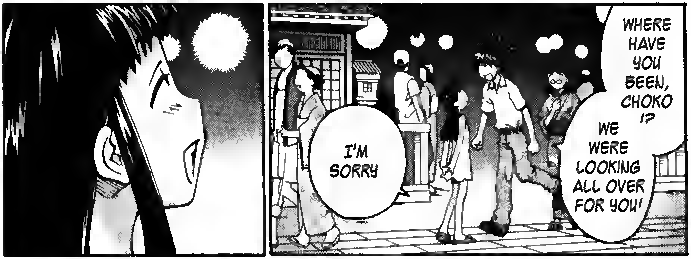


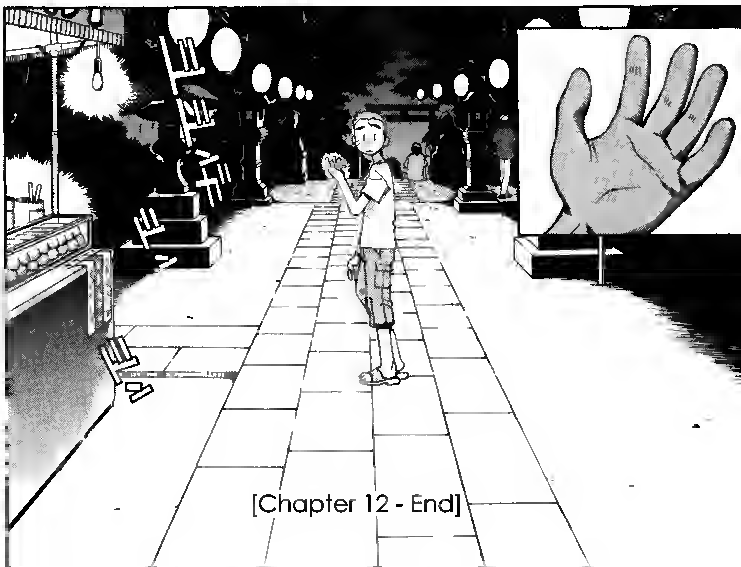

ALL RIGHT!
LET'S GO!
Grab
SURE!!
WELL, THAT MIGHT BE THE CASE, BUT...
UM
I JUST WANT TO MAKE SURE WE DON'T GET SEPARATED AS WELL. I'D BE IN TROUBLE WITHOUT YOU, KAKERU.
WH
WHAT ARE YOU DOING?

Grab
Oh boy!

If only it could be like this all the time...!
If only...
If only...


BROTH-
ER!!


WHERE HAVE YOU BEEN, CHOKO !?
WE WERE LOOKING ALL OVER FOR YOU!
I'M SORRY


[Chapter 12 - End]

ちょこっと Sister

Chapter 13

Kotonoha
KOTONOHA MONKEY PUNCH.COM

和七亭
SEVEN

ALL RIGHT, EVERY-ONE...
MAY I HAVE YOUR ATTENTION, PLEASE?

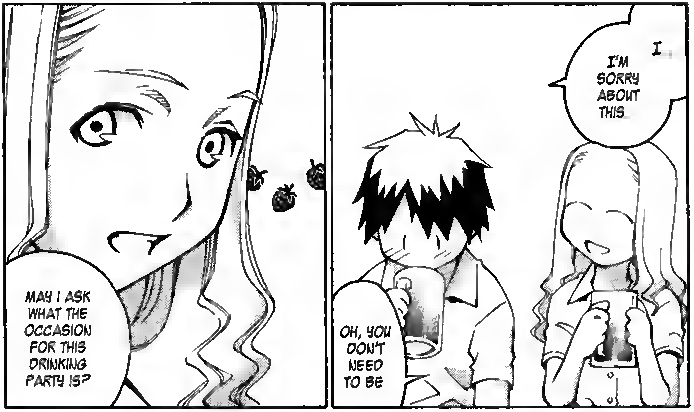
QC by erutan

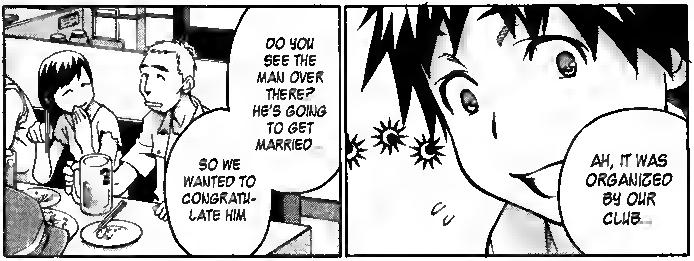
TODAY WE'RE GATHERED TO CONGRATULATE OUR FELLOW STUDENT TENDOU ON HIS ENGAGEMENT OBVIOUSLY, BEING A POOR SINGLE STUDENT AIN'T GOOD ENOUGH FOR HIM ANYMORE -- THIS GUY'S REALLY GOT SOME NERVE
THAT LAST PART WAS QUITE UNCALLED-FOR
CHEERS!!
MY, MY, MY
I SURE DIDN'T SEE THIS COMING
I HEARD THAT THEY WERE GETTING ALONG WELL
BUT TO THINK THAT THEY'D GO ALL THE WAY

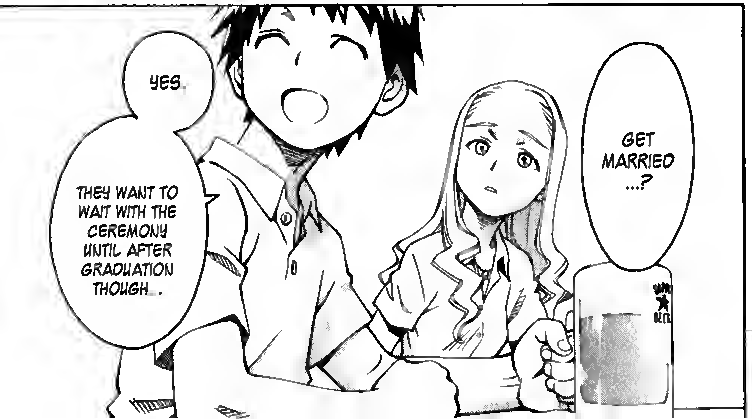
WHAT KIND OF PERSON IS YOUR FIANCÉE, TENDOU?
HMM, WELL
I GOT TO KNOW HER THROUGH ONE OF THE JOBS TAMAMI ARRANGED FOR ME
SEE, SEE!!
NONE OF YOU WANTED TO BELIEVE ME
I TOLD YA THERE'D BE NO HARM IN DOING THOSE JOBS!!
RIGHT!?
WELCOME!
ARE YOU ALONE, MA'AM?
PLEASE TAKE A SEAT BY THE COUNTER

OOFS
I'M SORRY
OH!
MR. KAWAGOE.
MISS AYANO!?

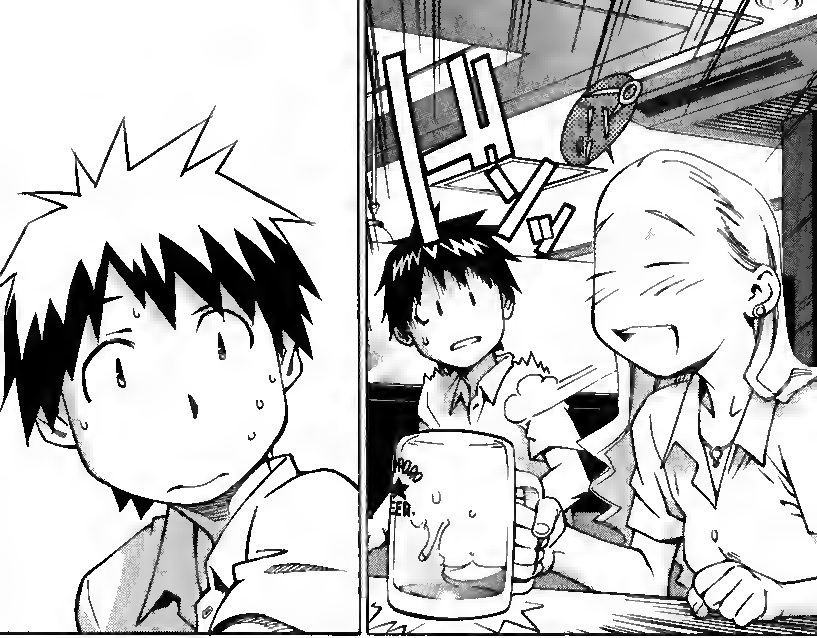
PLEASE DON'T MIND ME...
OH, NO...
IN THAT CASE, WHY DON'T OFFER HER A SEAT?
WELL, YES, YOU COULD SAY THAT...
HUH!?
IS SHE AN ACQUAINTANCE OF YOURS, HARUMA!?
EXCUSE ME, COULD WE GET ANOTHER MEDIUM MUG OVER HERE PLEASE?
WHERE'S THE PROBLEM THEN?
N-NO, I'M BY MYSELF TODAY
ARE YOU WAITING FOR SOMEONE, MISS AYANO?
ワイ
ワイ
ワイ

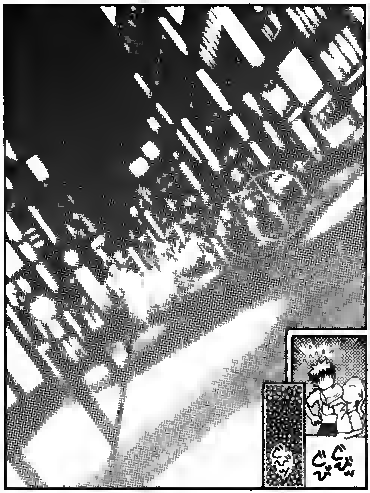

MAY I ASK WHAT THE OCCASION FOR THIS DRINKING PARTY IS?
OH, YOU DON'T NEED TO BE
I'M SORRY ABOUT THIS

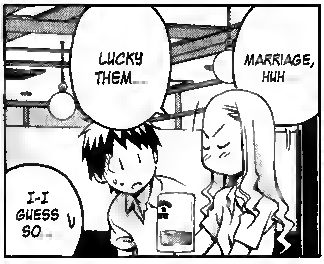

DO YOU SEE THE MAN OVER THERE? HE'S GOING TO GET MARRIED
SO WE WANTED TO CONGRATU-LATE HIM
AH, IT WAS ORGANIZED BY OUR CLUB

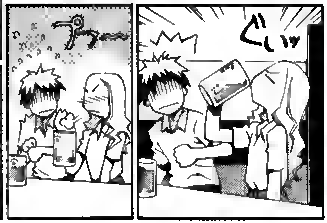

GET MARRIED ...?
YES
THEY WANT TO WAIT WITH THE CEREMONY UNTIL AFTER GRADUATION THOUGH...

FOR THE TIME BEING THEY'LL JUST BE ENGAGED.
SORRY FOR KEEP YOU WAITING
OH, THANKS
ムムム


ドンッ
ER.

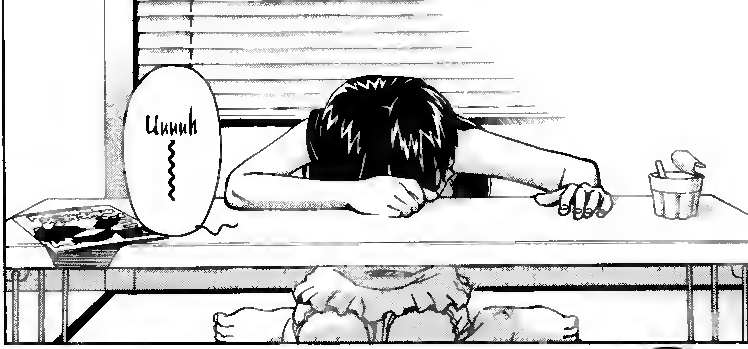



LUCKY THEM...
MARRIAGE, HUH
I-I GUESS SO...

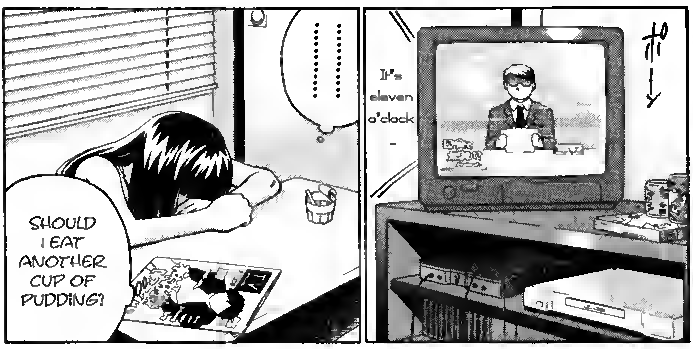

ぐいっ

おーーーーーーッス。
THE SECOND PARTY WILL BE AT A KARAOKE BAR. WHO'S WITH ME?
SORRY, BUT YOU'VE GOT TO EXCUSE US NOW...
COME ON, YOU WANNA GO HOME ALREADY?
IT'S RUDE TO LEAVE US IN THE LURCH LIKE THIS!
I SEE...
MY LITTLE SISTER'S WAITING FOR ME AT HOME ALL BY HERSELF
OH WELL, GUESS IT CAN'T BE HELPED THEN...
SEE YOU LATER, GUYS.
SHALL WE GO, MISS AYANO?

MISS AYANO?
.....
MR KAWAGOE
WOULD YOU MIND GOING WITH ME FOR ANOTHER ROUND?
SOMEHOW, I DON'T WANT....
TO BE ALONE TONIGHT


Uuuuh

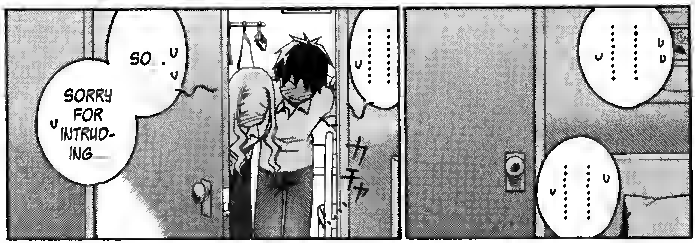
BROTHER, YOU'RE SO LAAATE~!


SHOULD I EAT ANOTHER CUP OF PUDDING?
It's eleven o'clock -
ポト

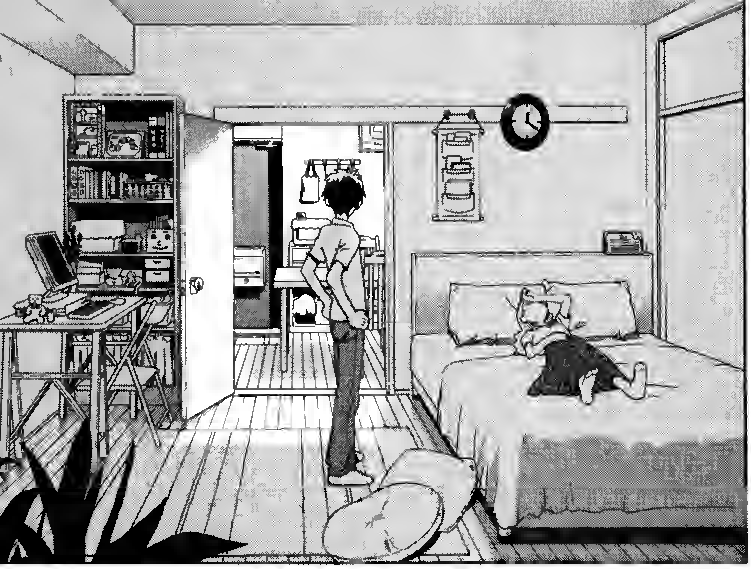
チュ
チュ
TAX! 8408
チュ
チュ
TO MAKE YOU ESCORT ME HOME LIKE THIS
I'M SORRY

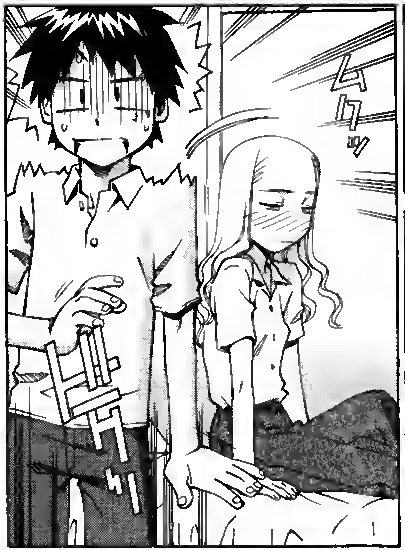
チン…
5 4 3
NO... NO PROBLEM...
……
ガチャ…
ガチャ
I THINK I SHOULD TAKE MY LEAVE NOW...
UHM, MISS AYANO

OH NO...
MISS AYANO!!?
MISS AYANO...!
WHAT ARE YOU DOING? YOU CAN'T SLEEP HERE, MISS AYANO!
MISS AYANO...!!


SO...
SORRY FOR INTRUDING...
カチャ

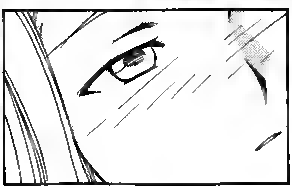
ALL RIGHT...
THIS SHOULD DO IT...





そわ
そわ
そわ
ドキ
ドキ
SO THIS IS WHAT HER ROOM LOOKS LIKE..

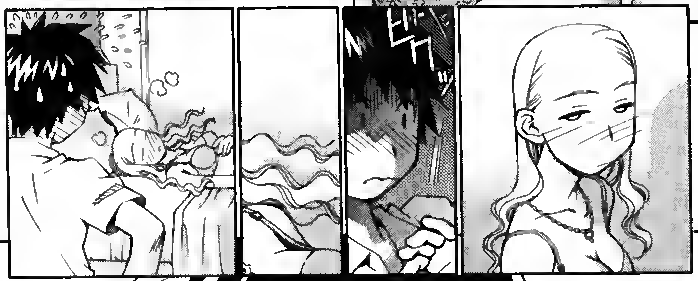
Relax
EVERY-THING'S SO NEATLY ARRANGED.



モゾ
モゾ

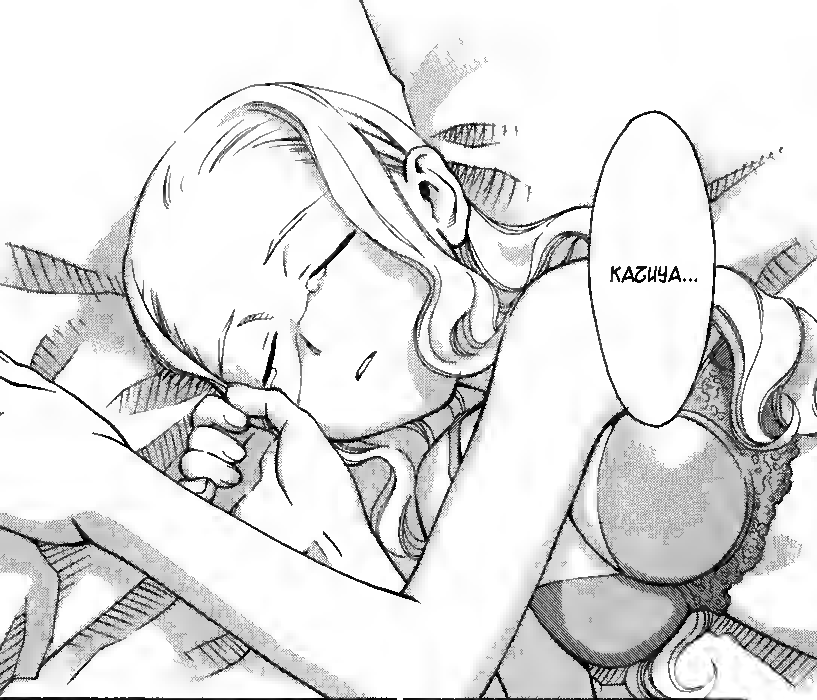
M
MISS
MISS AYANO IP

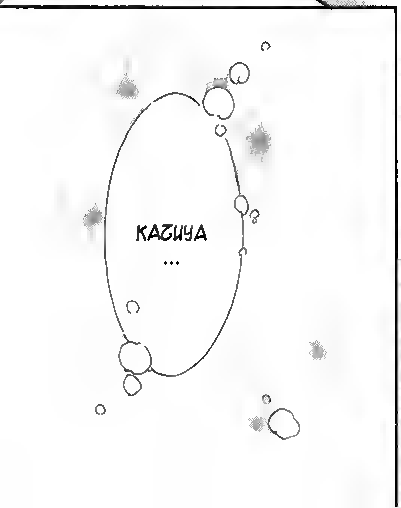
ハーキ
ハーキ
ハーキ

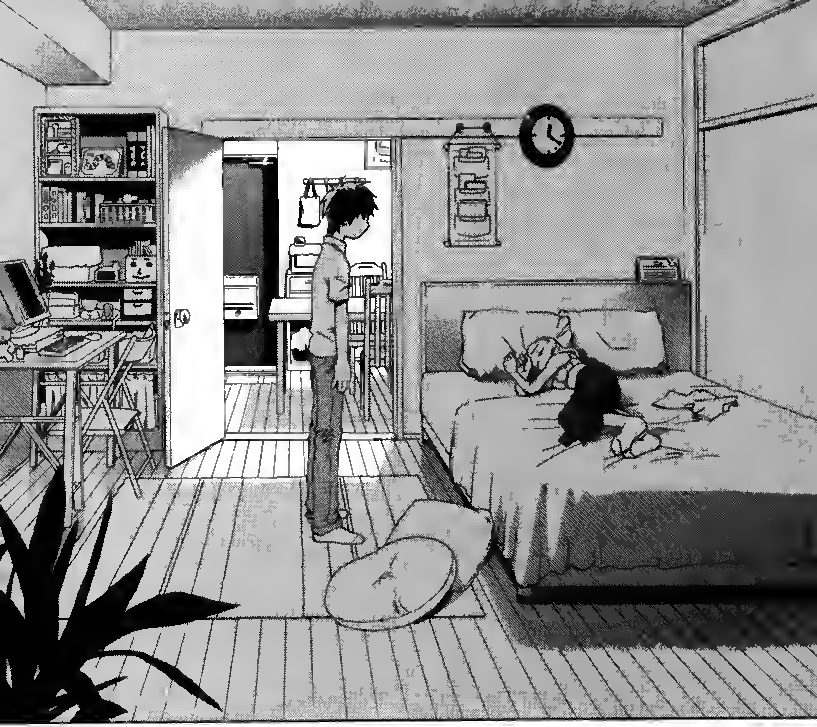


ハーキ
ハーキ
ハーキ
ハーキ

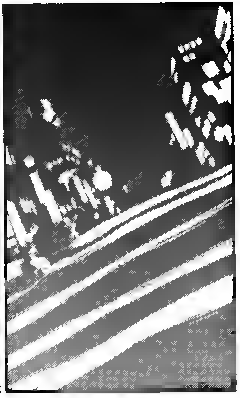
MISS AYANO
MISS AYANO!?
YOU'LL GET A COLD IF YOU SLEEP LIKE THIS!
MISS AYA ..
..YA.


KAZUYA...


KAZUYA
...



Clack



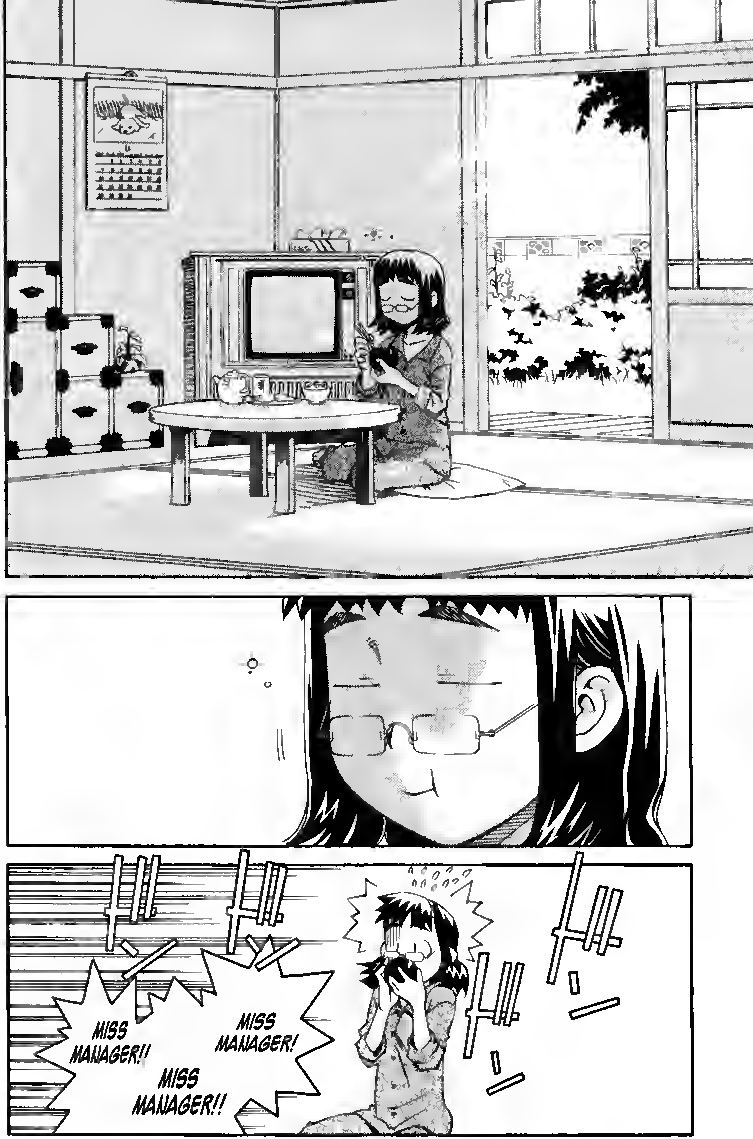
[Chapter 13 - End]

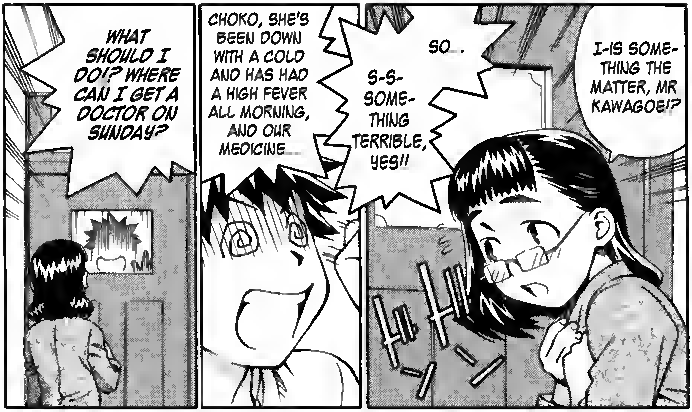
ちょこっとSister

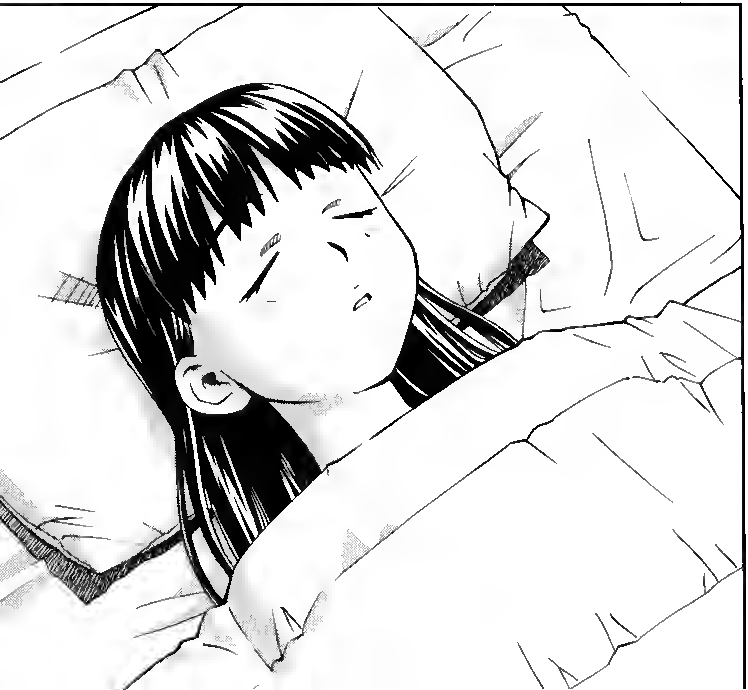
Chapter 14

CHO-
KOOO

MM-HMM..
HOW LONG ARE YOU GONNA LAY IN BED?
HOOSH, HOOSH, RISE AND SHINE
MY HEAD ACHES SO...
BROTHER
.....
WHAT?
!?

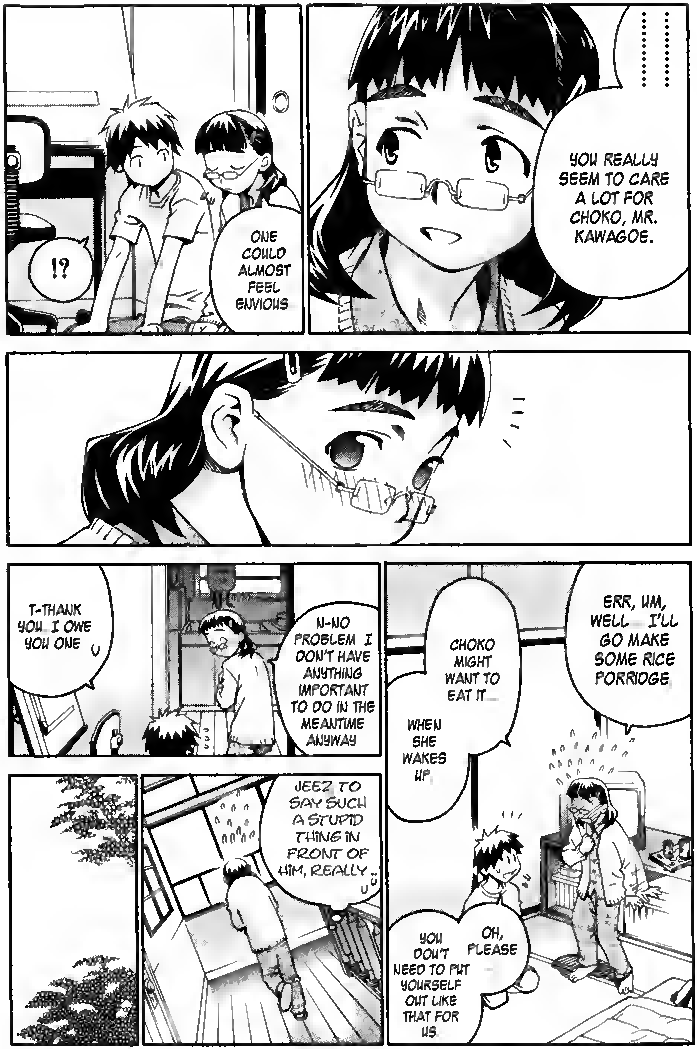

MISS MANAGER!!
MISS MANAGER!
MISS MANAGER!!

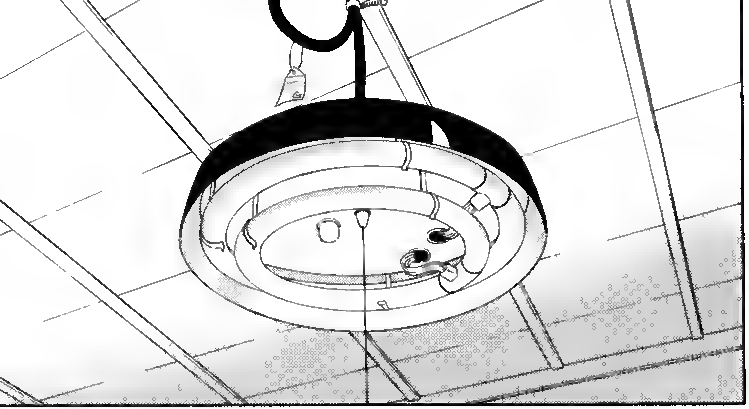

WHAT SHOULD I DO!? WHERE CAN I GET A DOCTOR ON SUNDAY?
CHOKO, SHE'S BEEN DOWN WITH A COLD AND HAS HAD A HIGH FEVER ALL MORNING, AND OUR MEDICINE...
S-S-SOMETHING TERRIBLE, YES!!
SO...
I-IS SOMETHING THE MATTER, MR KAWAGOE!?



THE MEDICINE SEEMS TO BE TAKING EFFECT...
THANK GOOD-NESS!
I'M VERY SORRY TO DISTURB YOU SO EARLY...
I CAN'T CALL UP A DOCTOR ON SUNDAY AND I'M OUT OF MEDICINE AS WELL...
YOU'RE WELCOME THOUGH I'VE TO ADMIT THAT I THOUGHT IT TO BE SOMETHING MUCH WORSE, JUDGING FROM HOW PALE YOUR FACE WAS EARLIER
I WAS SIMPLY IN A PANIC, THIS IS THE FIRST TIME SUCH A THING HAS HAPPENED
THE FIRST TIME!?
YOU MEAN CHOKO'S NEVER HAD A COLD BEFORE?
UHM, WELL
AT LEAST NOT SINCE SHE MOVED IN WITH ME...
AH...

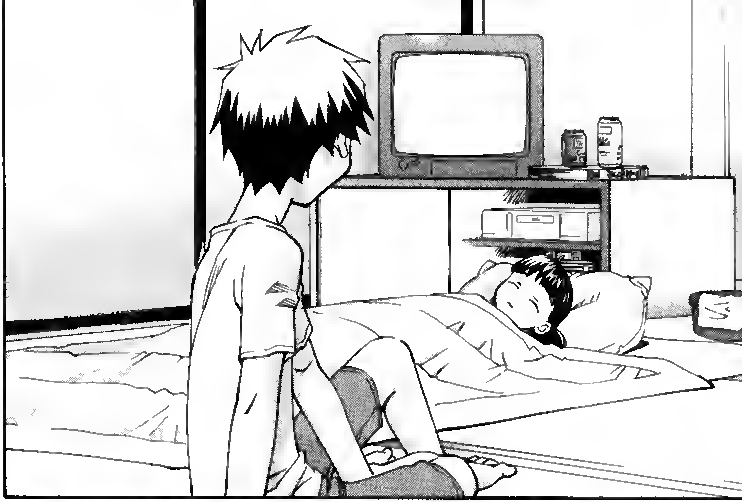
YESTERDAY...
I FOUND HER DOZING OFF ON THE FLOOR WHEN I CAME HOME...
SHE SEEMED TO HAVE BEEN WAITING FOR ME ALL NIGHT LONG.
I USUALLY GIVE HER A CALL WHENEVER I'M RUNNING LATE...
TELLING HER SHE SHOULDN'T WAIT UP FOR ME AND JUST GO TO SLEEP...
BUT I WAS DISTRACTED BY SOMETHING YESTERDAY...
I'M SUPPOSED TO BE THE ONE WHO'S LOOKING OUT FOR HER... BUT I, I...
I WAS ONLY THINKING OF MYSELF...

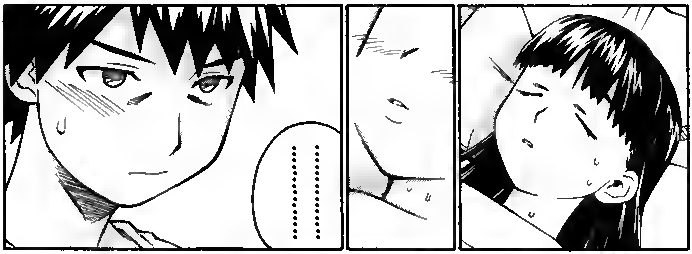

!?
ONE COULD ALMOST FEEL ENVIOUS
YOU REALLY SEEM TO CARE A LOT FOR CHOKO, MR. KAWAGOE.
T-THANK YOU. I OWE YOU ONE
N-NO PROBLEM. I DON'T HAVE ANYTHING IMPORTANT TO DO IN THE MEANTIME ANYWAY
ERR, UM, WELL... I'LL GO MAKE SOME RICE PORRIDGE
CHOKO MIGHT WANT TO EAT IT... WHEN SHE WAKES UP
OH, PLEASE
YOU DON'T NEED TO PUT YOURSELF OUT LIKE THAT FOR US
JEEZ TO SAY SUCH A STUPID THING IN FRONT OF HIM, REALLY...

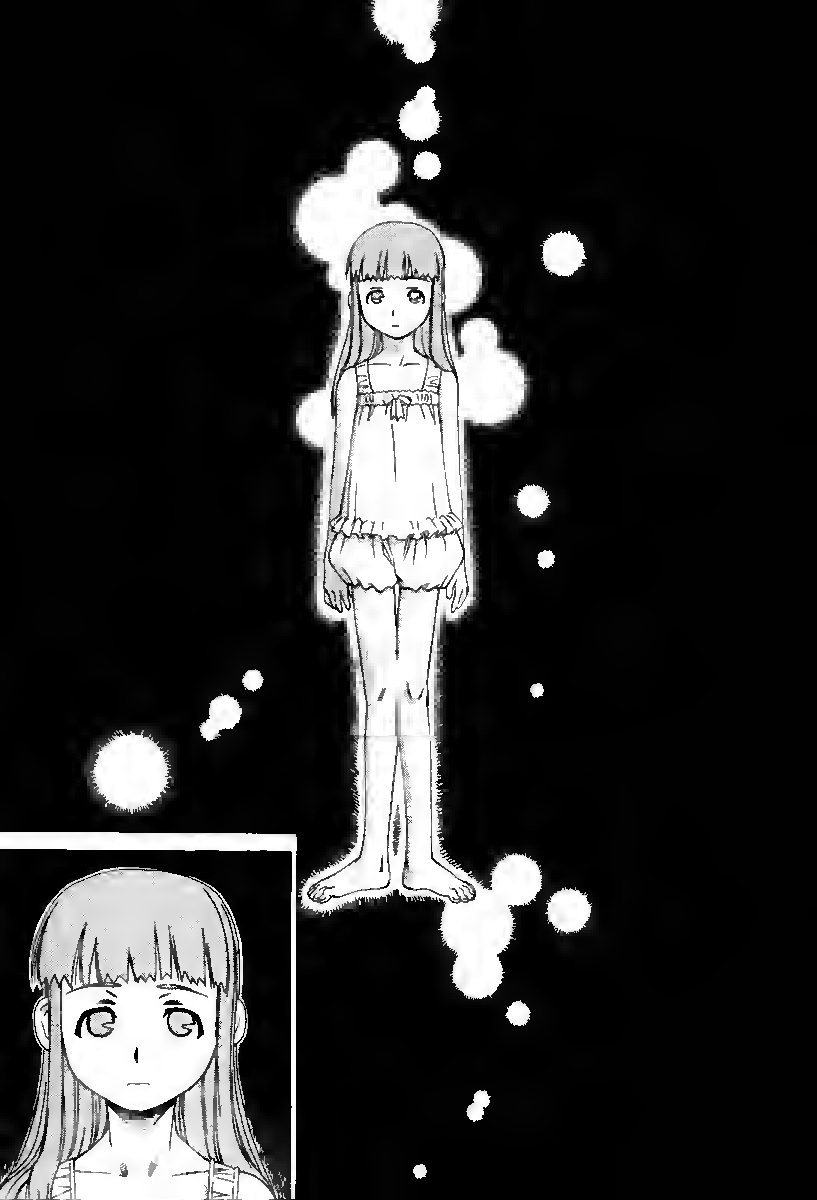


CHOKO, PLEASE OPEN YOUR MOUTH
SAY "AAAAH"
COME ON AAAAH
I DON'T WANNA EAT IT
WHAT'RE YOU SAYING? YOU HAVE TO EAT
WITHOUT PROPER NUTRITION IT'LL TAKE YOU MUCH LONGER TO RECOVER FROM THE COLD
MISS MANAGER MADE THIS JUST FOR YOU
NOW SAY "AAAAH"
WELL, IS IT GOOD IT?
I'M NOT SURE

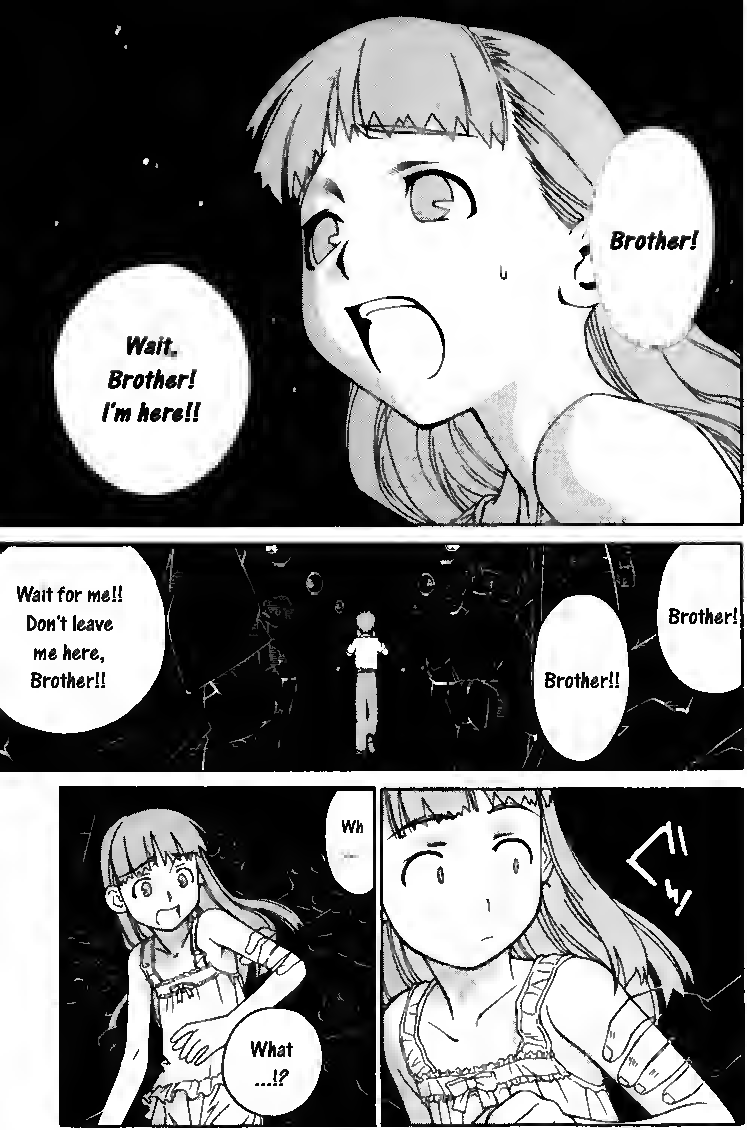
BROTHER
WILL YOU BUY ME CANNED PEACHES IF I FINISH EATING THAT BOWL OF PORRIDGE?
SURE...
YOU CAN HAVE PUDDING FOR DESSERT THOUGH.
PUDDING WON'T DO!!
MY BOOK SAYS THAT YOU WON'T GET WELL AGAIN IF YOU DON'T EAT CANNED PEACHES...
R-really!? ∪∪
IT'S A PROMISE, OKAY?
OK.
.....







さぁ
さぁ
さぁ
さぁ
さぁ
Brother!?
Brother!?
B-Brother
!?


Brother!
Wait, Brother! I'm here!!
Wait for me!! Don't leave me here, Brother!!
Brother!!
Brother!
Wh...
What ...!?

Brother!
Brother!
Brother!!
Brother, help me!!!

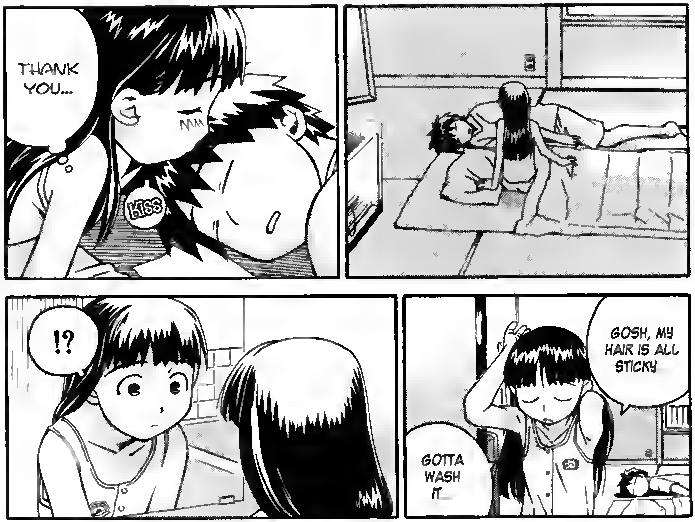
.. CHOKO !!?
ARE YOU ALL RIGHT, CHOKO!?
CHOKO!!
CHOKO

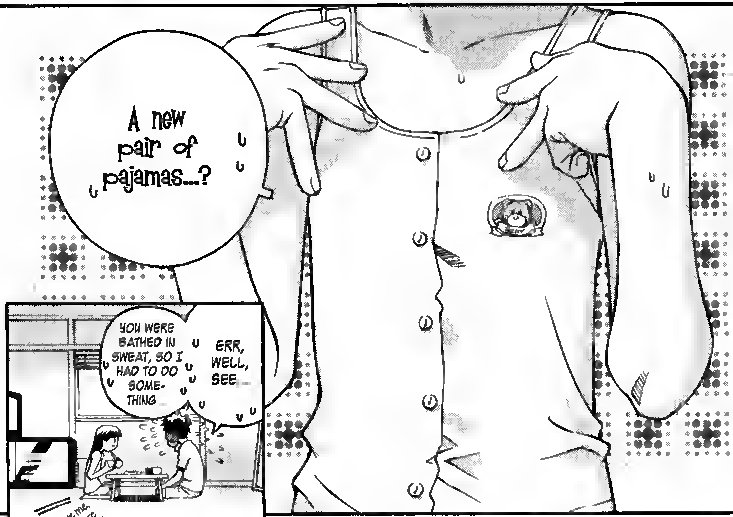
I HAD A TERRIBLE DREAM
A VERY
VERY
TERRIBLE DREAM
ぴくっ
YOU ABANDONED ME AND WENT OFF ON YOUR OWN
ぴくっ
I WAS RUNNING AFTER YOU, BUT I COULDN'T CATCH UP TO YOU AT ALL.
ぴくっ
I WAS ALL ALONE
WHAT AN ABSURD DREAM
YOU KNOW I WOULD NEVER DO THAT, DON'T YOU?

HERE
I'LL HOLD YOUR HAND LIKE THIS
NOW YOU KNOW THERE'S NOTHING TO FEAR, RIGHT?
IT'S ALRIGHT YOU CAN CLOSE YOUR EYES NOW
SLEEP TIGHT
EVERYTHING WILL BE ALL RIGHT TOMORROW

Choko wants to be with *me*.
She wishes to stay by *my* side.

チチチ
チチチ
チチチ...
チチチチ
ピピッ
OH BROTHER...
HE WAS HOLDING MY HAND ALL THAT TIME...


THANK YOU...
KISS
!?
GOSH, MY HAIR IS ALL STICKY
GOTTA WASH IT


A new pair of pajamas...?
YOU WERE BATHED IN SWEAT, SO I HAD TO DO SOME-THING
ERR, WELL, SEE...
Relax me. It was more embarrassing for me than for you!